

Bil. 12

**Jumaat
31 Mac 2006**



MALAYSIA

**PENYATA RASMI PARLIMEN
DEWAN RAKYAT**

**PARLIMEN KESEBELAS
PENGGAL KETIGA
MESYUARAT PERTAMA**

K A N D U N G A N

USUL:

Rancangan Malaysia Kesembilan (2006-2010)

(Halaman 1)

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

1. Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, Tan Sri Dato' Seri Diraja Ramli bin Ngah Talib, PSM., SPCM., AMN., JP. (Pasar Salak) - UMNO
2. Yang Berhormat Timbalan Yang di-Pertua, Datuk Lim Si Cheng, PJN., PIS. (Kulai) - MCA
3. Yang Berhormat Timbalan Yang di-Pertua, Datuk Dr. Yusof bin Yacob, PGDK., ADK. (Sipitang) - UMNO

MENTERI

1. Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, Menteri Kewangan dan Menteri Keselamatan Dalam Negeri, Dato' Seri Abdullah bin Haji Ahmad Badawi, S.P.M.S., S.S.S.J., S.P.S.A., S.S.A.P., S.P.D.K., D.P., S.P.N.S., D.G.P.N., D.S.S.A., D.M.P.N., D.J.N., K.M.N., A.M.N. (Kepala Batas) - UMNO
2. " Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan, Dato' Sri Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak, S.S.A.P., S.I.M.P., D.P.M.S., D.S.A.P., P.N.B.S., D.U.B.C.(T). (Pekan) - UMNO
3. Yang Berhormat Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Dato' Seri Ong Ka Ting, S.P.M.P., D.P.M.P. (Tanjong Piai) - MCA
4. " Menteri Kerja Raya, Dato' Seri S. Samy Vellu, S.P.M.J., S.P.M.P., D.P.M.S., P.C.M., A.M.N. (Sungai Siput) - MIC
5. " Menteri Tenaga, Air dan Komunikasi, Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik, S.P.M.P., D.G.P.N., D.P.C.M. (Beruas) - GERAKAN
6. " Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tan Sri Bernard Giluk Dompok, P.S.M., S.P.D.K. (Ranau) – UPKO
7. " Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Seri Mohd. Effendi bin Norwawi - *Senator*
8. " Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, Dato' Seri Rafidah binti Abd. Aziz, S.P.M.T., S.P.M.P., D.P.M.S., A.M.N. (Kuala Kangsar) - UMNO
9. " Menteri Luar Negeri, Datuk Seri Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar, S.P.M.J., S.P.D.K., D.P.M.J., S.M.J., A.M.N. (Kota Tinggi) - UMNO
10. " Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani, Tan Sri Dato' Haji Muhyiddin bin Haji Mohd. Yassin, P.S.M., S.P.M.J., S.M.J., P.I.S., B.S.I. (Pagoh) - UMNO
11. " Menteri Penerangan, Datuk Zainuddin bin Maidin (Merbok) - UMNO
12. " Menteri Sumber Manusia, Datuk Seri Dr. Fong Chan Onn, D.C.S.M., D.M.S.M. (Alor Gajah) - MCA
13. " Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Seri Mohamed Nazri bin Abdul Aziz, S.P.M.P., D.M.S.M., A.M.P., B.K.T. (Padang Rengas) - UMNO
14. " Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Dato' Seri Mohd Radzi bin Sheikh Ahmad (Kangar) – UMNO
15. " Menteri Pelajaran, Dato' Sri Hishammuddin bin Tun Hussein, S.I.M.P., D.S.A.P., D.P.M.J. (Sembrong) - UMNO
16. " Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Warisan, Datuk Seri Utama Dr. Rais Yatim, S.J.M.K., S.P.N.S., D.S.N.S. (Jelebu) - UMNO

17. Yang Berhormat Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat, Dato' Seri Hajah Shahrizat binti Abdul Jalil, D.G.P.N., D.I.M.P. (Lembah Pantai) - UMNO
18. “ Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi, Dato' Dr. Haji Jamaludin bin Dato' Mohd. Jarjis, S.I.M.P., D.I.M.P., S.A.P. (Rompin) - UMNO
19. “ Menteri Pengangkutan, Dato' Sri Chan Kong Choy, S.S.A.P., D.S.A.P., D.P.M.S., (Selayang) – MCA.
20. “ Menteri Kewangan Kedua, Tan Sri Nor Mohamed Yakcop - *Senator*
21. “ Menteri Wilayah Persekutuan, Dato' Zulhasnan Rafique, D.I.M.P., A.M.N., (Setiawangsa) - UMNO
22. “ Menteri Pelancongan, Datuk Seri Tengku Adnan bin Tengku Mansor (Putrajaya) - UMNO
23. “ Menteri Perusahaan Perladangan dan Komoditi, Datuk Peter Chin Fah Kui, P.G.B.K., P.B.S., A.B.S. (Miri) – SUPP
24. “ Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, Datuk Mohd. Shafie bin Haji Apdal, D.S.A.P., P.G.D.K., D.M.S.M. (Semporna) - UMNO
25. “ Menteri Pengajian Tinggi, Dato' Mustapa Mohamed (Jeli) - UMNO
26. “ Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah, Dato' Abdul Aziz bin Shamsuddin, D.P.M.S., D.S.A.P., P.G.D.K., D.M.S.M., D.P.M.P., D.S.D.K. (Shah Alam) - UMNO
27. “ Menteri Pembangunan Usahawan dan Koperasi, Dato' Mohamed Khaled bin Nordin, D.S.P.N., S.M.J., P.I.S. (Pasir Gudang) - UMNO
28. “ Menteri Sumber Asli dan Alam Sekitar, Dato' Seri Azmi bin Khalid, D.P.M.P., S.M.P., P.J.K. (Padang Besar) - UMNO
29. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk Dr. Maximus Johnity Ongkili, A.S.D.K., J.P. (Kota Marudu) - PBS
30. “ Menteri Kesihatan, Datuk Dr. Chua Soi Lek (Labis) - MCA
31. “ Menteri Belia dan Sukan, Datuk Azalina binti Othman Said (Pengerang) - UMNO
32. “ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Prof. Dato' Dr. Abdullah bin Md. Zin (Besut) - UMNO

TIMBALAN MENTERI

1. Yang Berhormat Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani, Datuk Mah Siew Keong (Telok Intan) - GERAKAN
2. “ Timbalan Menteri Pengangkutan, Datuk Douglas Uggah Embas (Betong) - PBB
3. “ Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Datuk Tan Chai Ho, P.J.N., K.M.N., A.M.N. (Bandar Tun Razak) - MCA
4. “ Timbalan Menteri Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat, Datuk G. Palanivel, D.S.S.A., S.S.A., P.J.K. (Hulu Selangor) - MIC
5. “ Timbalan Menteri Belia dan Sukan, Dato' Liow Tiong Lai (Bentong) - MCA
6. “ Timbalan Menteri Pertanian dan Industri Asas Tani, Dato' Seri Mohd. Shariff bin Omar, D.G.P.N., D.M.P.N., P.P.T. (Tasek Gelugor) – UMNO
7. “ Timbalan Menteri Pertahanan, Dato' Zainal Abidin bin Zin, D.P.M.P., P.M.P. (Bagan Serai) - UMNO

8. Yang Berhormat Timbalan Menteri Pengangkutan, Dato' Seri Tengku Azlan ibni Sultan Abu Bakar, S.P.T.J., D.S.A.S. (Jerantut) - UMNO
9. “ Timbalan Menteri Perusahaan Perladangan dan Komoditi, Datuk Anifah bin Haji Aman (Kimanis) - UMNO
10. “ Timbalan Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah, Datuk Dr. Tiki anak Lafe (Mas Gading) - SPDP
11. “ Timbalan Menteri Kewangan, Dato' Dr. Ng Yen Yen, D.I.M.P., D.S.A.P. (Raub) - MCA
12. “ Timbalan Menteri Kesihatan, Datuk Dr. Abdul Latiff bin Ahmad (Mersing) - UMNO
13. “ Timbalan Menteri Pelajaran, Dato' Hon Choon Kim (Seremban) - MCA
14. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Datuk M. Kayveas, P.J.N. (Taiping) - PPP
15. “ Timbalan Menteri Penerangan, Datuk Ahmad Zahid bin Hamidi, D.M.S.M., P.P.T., P.J.K. (Bagan Datok) – UMNO
16. “ Timbalan Menteri Pengajian Tinggi, Datuk Ong Tee Keat, P.J.N., S.M.S. (Pandan) - MCA
17. “ Timbalan Menteri Penerangan, Tuan Chia Kwang Chye (Bukit Bendera) - GERAKAN
18. “ Timbalan Menteri Keselamatan Dalam Negeri, Datuk Fu Ah Kiow (Kuantan) - MCA
19. “ Timbalan Menteri Pembangunan Usahawan dan Koperasi, Dato' Khamsiyah binti Yeop, P.P.T., A.M.N., A.M.P., P.M.P. (Lenggong) – UMNO
20. “ Timbalan Menteri Keselamatan Dalam Negeri, Dato' Mohd. Johari bin Baharum (Kubang Pasu) - UMNO
21. “ Timbalan Menteri Sumber Asli dan Alam Sekitar, Dato' S. G. Sothinathan (Telok Kemang) - MIC
22. “ Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, Dato' S. Veerasingam, P.M.P., A.M.P, A.M.N. (Tengah) - MIC
23. “ Timbalan Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Warisan, Dato' Wong Kam Hoong, K.M.N. (Bayan Baru) - MCA
24. “ Timbalan Menteri Pelajaran, Dato' Haji Noh bin Haji Omar, D.P.M.S., D.M.S.M., K.M.N., A.S.A., P.J.K., J.P. (Tanjong Karang) - UMNO
25. “ Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, Dato' Haji Ahmad Husni bin Mohd. Hanadzlah, P.P.T., A.M.P. (Tambun) - UMNO
26. “ Timbalan Menteri Pelancongan, Dato' Donald Lim Siang Chai (Petaling Jaya Selatan) - MCA
27. “ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Datuk Robert Lau Hoi Chew, J.B.S. (Sibu) - SUPP
28. “ Timbalan Menteri Luar Negeri, Dato' Joseph Salang Gandum (Julau) - PBDS
29. “ Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Inovasi, Dato' Kong Cho Ha (Lumut) - MCA
30. “ Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, Tuan Ng Lip Yong (Batu) - GERAKAN

31. Yang Berhormat Timbalan Menteri Kerja Raya, Dato' Ir. Mohd. Zin bin Mohamed, D.P.T.J., J.P. (Sepang) – UMNO
32. “ Timbalan Menteri Tenaga, Air dan Komunikasi, Dato' Shaziman bin Abu Mansor, A.N.S. (Tampin) – UMNO
33. “ Timbalan Menteri Wilayah Persekutuan, Datuk Wira Abu Seman Yusop (Masjid Tanah) - UMNO
34. “ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Datuk Azizah binti Mohd. Dun (Beaufort) – UMNO
35. “ Timbalan Menteri Sumber Manusia, Datuk Abdul Rahman bin Bakar (Marang) - UMNO
36. “ Timbalan Menteri Kemajuan Luar Bandar dan Wilayah, Dato' Zainal Abidin bin Osman (Nibong Tebal) - UMNO
37. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Tuan Joseph Entulu anak Belaun (Selangau) - PBDS
38. “ Timbalan Menteri Kewangan, Dato' Dr. Awang Adek bin Hussin (Bachok) – UMNO
39. “ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Haji Abdul Rahman bin Suliman - *Senator*

SETIAUSAHA PARLIMEN

1. Yang Berhormat Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, Dato' Dr. Mashitah binti Ibrahim (Baling) - UMNO
2. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Kewangan, Dato' Seri Dr. Hilmi bin Yahaya (Balik Pulau) - UMNO
3. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan, Dr S. Subramaniam (Segamat) - MIC
4. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Kerja Raya, Dato' Yong Khoo Seng (Stampin) - SUPP
5. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri, Datin Paduka Dr. Tan Yee Kew (Klang) – MCA
6. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Luar Negeri, Tuan Ahmad Shabery Cheek (Kemaman) - UMNO
7. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani, Datuk Hajah Rohani binti Haji Abdul Karim (Batang Lupar) - PBB
8. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Penerangan, Puan Noriah binti Kasnon (Sungai Besar) - UMNO
9. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Dato' Paduka Haji Abdul Rahman bin Ibrahim (Pokok Sena) - UMNO
10. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Pelajaran, Puan Komala Devi (Kapar) – MIC
11. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat, Datin Paduka Chew Mei Fun (Petaling Jaya Utara) - MCA
12. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Sains, Teknologi dan Inovasi, Profesor Datuk Dr. Mohd. Ruddin bin Ab. Ghani (Bukit Katil) – UMNO
13. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, Tuan Hoo Seong Chang (Kluang) - MCA

14. Yang Berhormat Setiausaha Parlimen Kementerian Wilayah Persekutuan, Tuan Yew Teong Look (Wangsa Maju) - MCA
15. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Perusahaan Perladangan dan Komoditi, Senator Dato' Dr. S. Vijayarantnam - *Senator*
16. ” Setiausaha Parlimen Kementerian Pengajian Tinggi, Datuk Dr. Adham bin Baba (Tenggara) - UMNO
17. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Pembangunan Usahawan dan Koperasi, Tuan Samsu Baharun bin Haji Abdul Rahman (Silam) - UMNO
18. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Sumber Asli dan Alam Sekitar, Tuan Sazmi bin Miah (Machang) - UMNO
19. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Kesihatan, Dato' Lee Kah Choon (Jelutong) - GERAKAN
20. “ Setiausaha Parlimen Kementerian Belia dan Sukan, Tuan Sa. Vigneswaran (Kota Raja) - MIC

AHLI-AHLI

1. Yang Berhormat Tuan Aaron Ago Dagang (Kanowit) - PBDS
2. “ Brig. Jen. (B) Dato' Seri Abdul Hamid bin Haji Zainal Abidin (Parit Buntar) - UMNO
3. “ Tuan Haji Abdul Fatah bin Haji Haron (Rantau Panjang) - PAS
4. “ Datuk Abdul Ghapur bin Salleh (Kalabakan) - UMNO
5. “ Dato' Haji Ab. Halim bin Ab. Rahman (Pengkalan Chepa) – PAS
6. “ Datuk Paduka Abdul Kadir bin Haji Sheikh Fadzir (Kulim Bandar Baharu) - UMNO
7. “ Datuk Abdul Rahim bin Bakri (Kudat) - UMNO
8. “ Dato' Abdul Rahman bin Ariffin (Jerlun) - UMNO
9. “ Datuk Patinggi Tan Sri Abdul Taib bin Mahmud (Kota Samarahan) - PBB
10. “ Dato' Abu Bakar bin Taib (Langkawi) - UMNO
11. “ Dato' Seri Adenan bin Satem (Batang Sadong) - PBB
12. “ Tuan Alexander Nanta Linggi (Kapit) - PBB
13. “ Datuk Haji Astaman bin Abdul Aziz (Titiwangsa) - UMNO
14. “ Dato' Paduka Haji Badruddin bin Amiruldin (Jerai) - UMNO
15. “ Tuan Baharum bin Mohamed (Sekijang) - UMNO
16. “ Tuan Bernard S. Maraat @ Ben (Pensiangan) - PBRS
17. “ Tuan Billy Abit Joo, K.M.N. (Hulu Rajang) - PBDS
18. “ Datuk Bung Moktar bin Radin (Kinabatangan) - UMNO
19. “ Tuan Che Azmi bin Hj. A. Rahman (Kuala Nerus) – UMNO
20. “ Dato Haji Che Min bin Che Ahmad (Pasir Puteh) - UMNO
21. “ Tuan Chong Chieng Jen (Bandar Kuching) - DAP
22. “ Puan Chong Eng (Bukit Mertajam) - DAP
23. “ Tuan Chong Hon Min (Sandakan) - BEBAS
24. “ Dato' Chor Chee Heung (Alor Star) - MCA

25. Yang Berhormat Tuan Chow Kon Yeow (Tanjong) - DAP
26. “ Dato’ Chua Jui Meng (Bakri) – MCA
27. “ Tuan Devamany a/l S. Krishnasamy (Cameron Highlands) - MIC
28. “ Tuan Donald Peter Mojuntin (Penampang) – UPKO
29. “ Ir. Edmund Chong Ket Wah (Batu Sapi) - PBS
30. “ Tuan Eric Enchin Majimbun (Sepanggar) - SAPP
31. “ Tuan Haji Fadillah bin Yusof (Petra Jaya) - PBB
32. “ Dato’ Firdaus bin Harun (Rembau) - UMNO
33. “ Tuan Fong Kui Lun (Bukit Bintang) - DAP
34. “ Cik Fong Po Kuan (Batu Gajah) - DAP
35. “ Dato’ Ghazali bin Ibrahim (Padang Terap) - UMNO
36. “ Dato’ Goh Siow Huat (Rasah) - MCA
37. “ Ir. Haji Hamim bin Samuri (Ledang) - UMNO
38. “ Datuk Haji Hasan bin Malek (Kuala Pilah) - UMNO
39. “ Tuan Hashim bin Jahaya (Kuala Kedah) - UMNO
40. “ Ir. Hasni bin Haji Mohammad (Pontian) - UMNO
41. “ Tuan Henry Sum Agong (Bukit Mas) - PBB
42. “ Tan Sri Dato’ Hew See Tong (Kampar) - MCA
43. “ Tuan Huan Cheng Guan (Batu Kawan) - GERAKAN
44. “ Datuk Haji Idris bin Haji Haron (Tangga Batu) - UMNO
45. “ Datuk Haji Ismail bin Haji Abd. Muttalib (Maran) - UMNO
46. “ Tuan Haji Ismail bin Haji Mohamed Said (Kuala Krau) - UMNO
47. “ Tuan Haji Ismail bin Noh (Pasir Mas) - PAS
48. “ Datuk Ismail Sabri bin Yaakob (Bera) - UMNO
49. “ Dato’ Jacob Dungau Sagan (Baram) - SPDP
50. “ Dr. James Dawos Mamit (Mambong) - PBB
51. “ Tuan Jawah anak Gerang (Lubok Antu) - PBDS
52. “ Tuan Jelaing anak Mersat (Saratok) - SPDP
53. “ Tuan Jimmy Donald (Sri Aman) - PBDS
54. “ Datu Seri Joseph Pairin Kitingan (Keningau) - PBS
55. “ Dr. Junaidy bin Abdul Wahab (Batu Pahat) - UMNO
56. “ Datuk Juslie Ajirol (Libaran) - UMNO
57. “ Tan Sri Dato’ Dr. K.S. Nijhar (Subang) - MIC
58. “ Dato’ Kamarudin bin Jaffar (Tumpat) - PAS
59. “ Tuan R. Karpal Singh (Bukit Gelugor) – DAP
60. “ Dato’ Seri Kerk Choo Ting (Simpang Renggam) - GERAKAN
61. “ Tuan Lau Yeng Peng (Puchong) - GERAKAN
62. “ Tan Sri Law Hieng Ding (Sarikei) – SUPP

63. Yang Berhormat Datuk Dr. Leo Michael Toyad (Mukah) - PBB
64. “ Dato’ Lim Bee Kau, A.M.K., B.K.M., P.J.K., J.P. (Padang Serai) - MCA
65. “ Tuan Lim Hock Seng (Bagan) - DAP
66. “ Tuan Lim Kit Siang (Ipoh Timor) - DAP
67. “ Tuan Loh Seng Kok (Kelana Jaya) - MCA
68. “ Dato’ Loke Yuen Yow (Tanjong Malim) – MCA
69. “ Dato’ Mahadzir bin Mohd. Khir (Sungai Petani) - UMNO
70. “ Tuan M. Kula Segaran (Ipoh Barat) - DAP
71. “ Datuk Dr. Marcus Makin Mojigoh (Putatan) - UPKO
72. “ Tuan Markiman bin Kobiran (Hulu Langat) - UMNO
73. “ Dato’ Haji Mat Yasir bin Haji Ikhsan (Sabak Bernam) – UMNO
74. “ Datuk Haji Md. Alwi bin Che Ahmad (Keteroh) – UMNO
75. “ Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz (Sri Gading) - UMNO
76. “ Tuan Mohamad Shahrum bin Osman (Lipis) - UMNO
77. “ Datuk Mohamed Razali bin Che Mamat, J. P. (Kuala Krai) - UMNO
78. “ Datuk Mohd. Zaid bin Ibrahim (Kota Bharu) - UMNO
79. “ Tuan Mohd. Daud bin Tarihep (Kuala Selangor) - UMNO
80. “ Dr. Mohd. Hayati bin Othman (Pendang) - PAS
81. “ Datuk Haji Mohd. Said bin Yusof (Jasin) - UMNO
82. “ Dato’ Mohd. Sarit bin Haji Yusoh (Temerloh) - UMNO
83. “ Tuan Mohd. Yusop bin Majid (Setiu) - UMNO
84. “ Tuan Nasaruddin bin Hashim (Parit) - UMNO
85. “ Datuk Nur Jazlan bin Mohamed (Pulai) - UMNO
86. “ Datuk Dr. Rahman bin Ismail (Gombak) - UMNO
87. “ Tuan Raimi Unggi (Tenom) – UMNO
88. “ Dato’ Raja Ahmad Zainuddin bin Raja Haji Omar (Larut) - UMNO
89. “ Tan Sri Dato’ Seri Diraja Ramli bin Ngah Talib (Pasir Salak) - UMNO
90. “ Tuan Razali bin Ibrahim (Muar) - UMNO
91. “ Dato’ Razali bin Ismail (Kuala Terengganu) – UMNO
92. “ Datuk Richard Riot anak Jaem (Serian) - SUPP
93. “ Datuk Ronald Kiandee (Beluran) – UMNO
94. “ Datuk Rosli bin Mat Hassan (Dungun) - UMNO
95. “ Puan Rosnah bte. Haji Abd. Rashid Shirlin (Papar) – UMNO
96. “ Dr. Rozaidah binti Talib (Ampang) - UMNO
97. “ Tuan Salahuddin bin Ayub (Kubang Kerian) - PAS
98. “ Datuk Salleh bin Tun Said (Kota Belud) – UMNO
99. “ Ir. Shaari bin Hassan (Tanah Merah) – UMNO
100. “ Dato’ Shahrir Abdul Samad (Johor Bahru) – UMNO

101. Yang Berhormat Datuk Seri Dr. Haji Shafie bin Haji Mohd. Salleh, D.S.S.A., S.M.S, S.S.A., K.M.N, S.S.A.P, (Kuala Langat) - UMNO
102. “ Tuan Shim Paw Fatt (Tawau) - SAPP
103. “ Datuk Seri Dr. Siti Zaharah binti Sulaiman (Paya Besar) – UMNO
104. “ Dato’ Suhaili bin Abdul Rahman (Labuan) – UMNO
105. “ Tuan Syed Hood bin Syed Edros (Parit Sulung) – UMNO
106. “ Dato’ Seri Diraja Syed Razlan ibni Syed Putra Jamalullail (Arau) – UMNO
107. “ Puan Tan Ah Eng (Gelang Patah) - MCA
108. “ Dato’ Dr. Tan Kee Kwong (Segambut) - GERAKAN
109. “ Tuan Tan Kok Wai (Cheras) - DAP
110. “ Cik Tan Lian Hoe (Bukit Gantang) - GERAKAN
111. “ Dr. Tan Seng Giaw (Kepong) – DAP
112. “ Tuan Teng Boon Soon (Tebrau) - MCA
113. “ Datuk Tengku Putera bin Tengku Awang (Hulu Terengganu) - UMNO
114. “ Tengku Razaleigh bin Tangku Hamzah, (Gua Musang) – UMNO
115. “ Puan Teresa Kok Suh Sim (Seputeh) – DAP
116. “ Tan Sri Dato’ Seri Dr. Ting Chew Peh (Gopeng) - MCA
117. “ Dato’ Seri Tiong King Sing (Bintulu) - SPDP
118. “ Tuan Tiong Thai King (Lanang) - SUPP
119. “ Datuk Wahab bin Haji Dollah (Kuala Rajang) - PBB
120. “ Dato’ Wan Adnan bin Wan Mamat (Indera Mahkota) - UMNO
121. “ Datin Seri Dr. Wan Azizah binti Wan Ismail (Permatang Pauh) - KEADILAN
122. “ Dato’ Dr. Wan Azmi bin Wan Ariffin (Sik) – UMNO
123. “ Dato’ Dr. Wan Hashim bin Wan Teh (Gerik) – UMNO
124. “ Datuk Dr. Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar (Santubong) - PBB
125. “ Ir. Dr. Wee Ka Siong (Ayer Hitam) - MCA
126. “ Tuan Wilfred Madius Tangau (Tuaran) - UPKO
127. “ Tuan Wong Nai Chee (Kota Melaka) - MCA
128. “ Dato’ Yap Pian Hon (Serdang) - MCA
129. “ Datuk Dr. Yee Moh Chai (Kota Kinabalu) - PBS

DEWAN RAKYAT

Setiausaha Dewan Rakyat
Dato' Abdullah bin Abdul Wahab

Ketua Penolong Setiausaha (Pengurusan Dewan)
Roosme binti Hamzah

**PETUGAS-PETUGAS
PENERBITAN PENYATA RASMI (HANSARD)**

Azhari bin Hamzah
Hajah Paizah binti Haji Salehuddin
Hajah Supiah binti Dewak
Mohamed bin Osman
Kamisah binti Sayuti
Abd. Talip bin Hasim
Hadzirah binti Ibrahim
Saadiyah binti Jamaludin
Jamilah Intan binti Haji Bohari
Hairan bin Mohtar
Nurziana binti Ismail
Suriyani binti Mohd. Noh
Marzila binti Muslim
Habibunisah binti Mohd. Azir
Aisyah binti Razki
Yoogeswari a/p Muniandy
Nor Liyana binti Ahmad
Zatul Hijanah binti Yahya
Nurul Asma binti Zulkepli

MALAYSIA**DEWAN RAKYAT****Jumaat, 31 Mac 2006****Mesyuarat dimulakan pada pukul 3.30 petang****DOA**[Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*]**USUL****RANCANGAN MALAYSIA KESEMBILAN (2006 - 2010)****Tuan Yang di-Pertua:** Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dipersilakan.**Perdana Menteri, Menteri Kewangan dan Menteri Keselamatan Dalam Negeri [Dato' Seri Abdullah bin Haji Ahmad Badawi]:** Tuan Yang di-Pertua, dengan sukacitanya saya berdiri di Dewan yang mulia ini untuk mengemukakan satu usul seperti berikut:

"Bahawa Dewan ini,

menyedari akan pertumbuhan ekonomi serta pencapaian sosioekonomi yang baik semasa pelaksanaan Rancangan Malaysia Kelapan di sebalik persekitaran global yang begitu mencabar;**merestui** usaha kerajaan untuk melaksanakan Misi Nasional sebagai rangka dasar dan pelaksanaan pembangunan yang terdiri daripada lima teras utama bagi mencapai matlamat Wawasan 2020.;**meluluskan** Rancangan Malaysia Kesembilan yang merangkumi strategi, program dan peruntukan yang diperlukan bagi tujuan untuk merealisasikan Misi Nasional dan menjadikan Malaysia sebuah negara yang lebih maju, saksama dan bersatu padu seperti dibentangkan dalam Kertas Perintah CMD 1 Tahun 2006;**bahawa** dalam meluluskan Rancangan Malaysia Kesembilan, Dewan yang mulia ini menyeru seluruh rakyat Malaysia supaya berusaha dengan keazaman dan iltizam yang teguh untuk membangunkan negara bersama-sama Kerajaan ke arah menjadi negara yang makmur, progresif, adil, berdaya tahan dan berdaya saing."

Dengan izin Tuan Yang di-Pertua, saya membentangkan Rancangan Malaysia Kesembilan bagi tempoh 2006-2010 berserta Misi Nasional untuk dibahaskan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat di Dewan yang mulia ini.

Kita bersyukur ke hadrat Allah S.W.T. kerana dengan izin dan kurniaNya juga saya dapat membentangkan Rancangan Malaysia Kesembilan. Sesungguhnya Allah S.W.T. memerintahkan manusia untuk memakmurkan kehidupan seperti firmanNya.... [*Membaca sepotong ayat Al-Quran*] terjemahannya, "*Dia telah menciptakan kamu dari bumi (tanah) dan menjadikan kamu sebagai pemakmurnya*".

Rancangan Malaysia Kesembilan ini, dengan hasrat untuk membina kemakmuran, merupakan antara Rancangan Malaysia yang penting dalam sejarah negara, memandangkan negara kini berada pada titik pertengahan dalam perjalanan ke arah tahun 2020. Kita telah melalui fasa lima belas tahun yang pertama Wawasan 2020. Pelbagai

rintangan serta cabaran telah kita hadapi. Pertumbuhan negara yang begitu pesat pada tahun 1990-an terjejas akibat krisis kewangan Asia. Situasi negara beransur pulih menjelang tahun 2000 tetapi peristiwa 11 September 2001 memberikan cabaran baru. Di samping itu, pelbagai peristiwa lain turut melanda negara di rantau ini, antaranya wabak SARS dan selesema burung, gempa bumi dan tsunami.

Alhamdulillah, berkat kegigihan pemimpin dan ketekunan rakyat, negara berjaya menyatukan usaha, menggabungkan tenaga, mencapai pertumbuhan ekonomi dan kemajuan sosial yang membanggakan. Meskipun menghadapi pelbagai cabaran dalam masa lima belas tahun lalu, negara berjaya mencatat pertumbuhan keluaran dalam negara kasar (KDNK) sebanyak 6.2 peratus setahun antara 1991 hingga 2005. Pertumbuhan ini dapat dilihat dalam peningkatan lebih sekali ganda pendapatan isi rumah daripada RM1,169 sebulan dalam tahun 1990 ke RM3,249 sebulan dalam tahun 2004.

Semua sektor ekonomi negara menampilkan kemajuan termasuklah pengembangan sektor ekonomi baru seperti teknologi maklumat dan telekomunikasi (ICT). Hasil pertumbuhan ini, jumlah eksport negara meningkat pada kadar purata 13.5 peratus setahun dalam tempoh 1991-2005 menjadikan negara kita negara pedagang yang ke-18 terbesar dunia.

Dari segi sosial, negara terus memperlihatkan kemajuan. Kadar kemiskinan menguncup daripada 22.8 peratus pada tahun 1990 kepada 5.7 peratus pada tahun 2005. Keperluan asas seperti perkhidmatan kesihatan, pendidikan serta perumahan lebih banyak disediakan, demikian juga dengan pembangunan prasarana dan utiliti.

Meskipun kita telah berjaya melalui lima belas tahun yang lalu dengan baik, kita harus mengubah cara pemikiran bagi fasa lima belas tahun yang seterusnya. Saya melihat fasa kedua sebagai tempoh yang lebih mencabar. Keadaan dunia sekarang dan akan datang jauh berbeza. Persekitaran kita telah menjadi semakin mencabar. Peningkatan harga minyak dunia membawa kesan mendalam kepada kehidupan setiap insan. Persaingan bagi pelaburan dan peluang pekerjaan menjadi lebih sengit. Di samping menghadapi saingan hebat dari negara China dan India, negara-negara membangun lain di rantau Asia semakin gigih membangunkan ekonomi masing-masing. Sebagai sebuah ekonomi terbuka, Malaysia tidak terlindung daripada persekitaran yang semakin kompetitif, lebih-lebih lagi dengan bermulanya era ICT.

Tuan Yang di-Pertua, pada masa yang sama, kita turut menghadapi cabaran baru dari dalam negara. Kehidupan masyarakat Malaysia pada umumnya telah berubah. Ramai penduduk bertumpu ke kawasan bandar dengan peningkatan pendidikan kumpulan berpendapatan menengah semakin bertambah. Mutu kehidupan yang dinikmati rakyat bertambah baik. Walau bagaimanapun jurang pendapatan dan kekayaan tetap wujud terutamanya antara kaum dan antara kawasan bandar dengan kawasan luar bandar. Polarisasi kaum masih boleh dilihat di sekolah, di tempat kerja dan dalam kehidupan awam keseluruhannya.

Malaysia perlu mengatasi pelbagai cabaran ini dengan bijak lagi berkesan. Kita perlu menetapkan bagaimana cabaran-cabaran tersebut dapat diatasi dalam hasrat mencapai matlamat Wawasan 2020. Kita perlu bertindak pantas. Hanya 15 tahun sahaja yang tinggal antara sekarang sehingga tahun 2020. Kita perlu menjadikan tempoh 15 tahun ini tempoh yang paling produktif dan paling bermakna demi mencapai cita-cita kita.

Kita mesti menjadikan 15 tahun ini, tahun-tahun yang terbaik dalam usaha kita untuk berdiri megah pada tahun 2020 nanti mengumumkan bahawa wawasan yang kita gagaskan telah tercapai.

Tuan Yang di-Pertua, kita kini memulakan langkah selanjutnya, langkah fasa kedua ke arah mencapai matlamat Wawasan 2020. Kita mahu negara menjadi negara maju dengan ciri-ciri tersendiri. Kita mahu kemajuan yang bersifat holistik, merangkumi kesemua sembilan cabaran yang terkandung dalam Wawasan 2020. Kita mahu kemajuan yang dapat dinikmati semua secara saksama tanpa mengira agama atau kaum. Kita mahu membina tamadun negara seiring dengan kecemerlangan tamadun Islam dan tamadun-tamadun lain selaras dengan pendekatan Islam Hadhari.

Sebagai panduan bagi perjalanan seterusnya, kerajaan telah menggubal dan akan melaksanakan misi nasional, satu rangka kerja bagi agenda pembangunan negara dengan menggariskan langkah-langkah utama yang harus diambil bagi tempoh 15 tahun akan datang. Misi nasional akan menumpukan usaha negara kepada bidang-bidang utama yang akan membawa kepada pencapaian Wawasan 2020. Bidang-bidang utama ini meliputi keupayaan negara untuk bersaing di peringkat global, pembangunan modal insan, integrasi nasional, hubungan antara kaum, pengagihan pendapatan dan kekayaan serta mutu hidup rakyat.

Dengan menumpukan usaha kepada bidang-bidang tersebut, kita dapat memperoleh hasil lebih baik dan impak pembangunan lebih ketara, insya-Allah. Misi Nasional yang dirangka merangkumi lima teras utama:

Teras Pertama: Meningkatkan nilai tambah dalam ekonomi negara. Melalui teras ini kerajaan menasaskan untuk meningkatkan nilai tambah sektor ekonomi sedia ada serta mewujudkan aktiviti berasaskan pengetahuan dan peluang pekerjaan dalam bidang ICT, bioteknologi, nanoteknologi dan perkhidmatan. Di samping itu, kerajaan akan turut mewujudkan persekitaran kondusif bagi sektor swasta menerajui pembangunan ekonomi negeri.

Teras Kedua: Meningkatkan keupayaan pengetahuan kreativiti, dan inovasi negara serta memupuk 'minda kelas pertama'. Kejayaan masa hadapan bergantung kepada mutu modal insan yang dimiliki, bukan sahaja dari segi intelek tetapi juga keperibadian. Seajar dengan teras ini, kerajaan akan melaksanakan usaha penambahbaikan sistem pendidikan negara secara menyeluruh dari peringkat prasekolah hinggalah ke peringkat tinggi dan vokasional. Persekitaran yang menggalakkan akan diwujudkan untuk menjana lebih banyak usaha penyelidikan dan pembangunan (R&D). Pada masa yang sama penekanan akan diberi kepada usaha memupuk masyarakat berbudaya dan memiliki kekuatan moral.

Teras Ketiga: Menangani masalah ketidaksamaan sosioekonomi secara membina dan produktif. Kerajaan mendukung matlamat untuk membasmi kemiskinan, menjana pembangunan lebih seimbang serta memastikan manfaat pembangunan dinikmati rakyat secara adil dan saksama.

Teras Keempat: Meningkatkan tahap dan kemapanan kualiti hidup. Kerajaan akan terus menyediakan keperluan asas seperti air, tenaga, perumahan, pengangkutan dan kemudahan lain namun penekanan harus diberikan kepada usaha menangani isu-isu berhubung penyenggaraan, penaiktarafan dan keberkesanan penggunaan sumber.

Teras Kelima: Pengukuhan keupayaan institusi dan pelaksanaan negara. Kejayaan perancangan terletak kepada keupayaan untuk melaksana. Untuk itu, kerajaan komited menambah baik sistem penyampaian perkhidmatan awam di semua peringkat. Di samping itu, kerajaan juga akan menangani isu-isu berhubung rasuah dan integriti di dalam sektor awam dan swasta mahupun di kalangan masyarakat umum.

Tuan Yang di-Pertua, Rancangan Malaysia Kesembilan adalah rancangan lima tahun pertama daripada tiga rancangan lima tahun yang akan memacu misi nasional ke arah mencapai Wawasan 2020. Rancangan ini merupakan kesinambungan perancangan kerajaan membentuk sebuah negara yang maju ekonominya, seimbang pembangunan sosialnya. Memiliki warga yang bersatu padu, berbudaya, berpekeriti mulia, berkemahiran, berfikiran maju dan berpandangan jauh.

Sesungguhnya bagi melaksanakan Rancangan Malaysia Kesembilan kita perlu melipatgandakan usaha menggarap kejayaan lebih unggul demi membina tamadun bangsa dan menjulang martabat negara. Kerajaan akan memastikan bahawa kedudukan mikro ekonomi negara kekal stabil supaya usaha-usaha pembangunan dapat berlangsung secara lancar lagi berkesan. Kita akan memastikan bahawa tekanan inflasi sentiasa terkawal.

Kita akan memastikan dasar fizikal terus menyokong pertumbuhan negara sementara defisit Kerajaan Persekutuan dikurangkan secara beransur daripada 3.8% pada tahun 2005 kepada 3.4% pada tahun 2010. Kerajaan akan menguruskan akaun awam secara berhemah dan mengambil langkah tegas untuk memastikan keberkesanan kos perbelanjaan.

Dijangkakan bahawa permintaan dalam negeri berserta pelaburan swasta akan memacu pertumbuhan. Pelaburan swasta dijangka berkembang pada kadar purata 11.2% setahun dan dijangka mengatasi jumlah pelaburan sektor awam buat pertama kalinya semenjak krisis kewangan Asia. Pada masa yang sama sumbangan produktiviti faktor keseluruhan (*total factor productivity*) dijangka meningkat daripada 29% kepada 35.8% selaras dengan peralihan kepada ekonomi yang berpaksikan pengetahuan dan mengutamakan kecekapan.

Eksport Malaysia dalam tempoh lima tahun akan datang dijangka menggalakkan dengan eksport kasar berkembang pada kadar 8.5% setahun. Dalam tempoh Rancangan Malaysia Kesembilan, jumlah dagangan dijangka melepasi RM1 trilion buat pertama kalinya, insya-Allah.

Matlamat pertumbuhan KDNK sebenarnya adalah pada kadar purata 6.0% setahun dalam rancangan ini. Berdasarkan kadar pertumbuhan ini, Keluaran Negara Kasar (KNK) per kapita dijangka meningkat pada kadar purata 5.9% setahun mencecah RM23,523 pada tahun 2010. KNK per kapita dari segi pariti kuasa beli pula dijangka meningkat kepada USD13,878 pada tahun 2010.

Pertumbuhan ekonomi tidak terpisah daripada pengaruh luaran. Kita akan mengamalkan dasar luar negara yang dapat memberi manfaat sepenuhnya bagi mencapai misi nasional. Kita akan berusaha menggalakkan persekitaran luar yang kondusif untuk mencapai matlamat Rancangan Malaysia Kesembilan. Kita akan berusaha ke arah mengukuhkan kerjasama serta keamanan dan kestabilan di dalam dan luar rantau ini kerana tanpanya ekonomi negara sukar berkembang.

Kita akan mengambil inisiatif secara agresif meneroka pasaran mempromosi eksport, menarik pelaburan dan meningkatkan pelancongan. Kita akan berunding dan menyertai perjanjian perdagangan dua hala dan serantau yang dapat memberikan manfaat kepada kita. Untuk itu, kita akan memperbaiki kapasiti dalam pelbagai institusi yang bertanggungjawab untuk memelihara dan mempromosikan kepentingan kita di luar negara.

Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya seterusnya menggariskan dasar dan program utama Rancangan Malaysia Kesembilan bertujuan untuk mencapai teras dan objektif misi nasional. Globalisasi telah meningkatkan persaingan dalam pasaran antarabangsa. Ini di bawah:

Teras Pertama: Meningkatkan Nilai Tambah Dalam Ekonomi Negara

Bahkan bukan sahaja struktur dan persekitaran ekonomi mikro domestik yang perlu diperkukuhkan, malah elemen ekonomi mikro seperti prestasi sektor-sektor ekonomi dan syarikat-syarikat tempatan juga perlu dimantapkan. Untuk meningkatkan daya saing jangka panjang negara, kerajaan terus menggalakkan peralihan kepada aktiviti yang mempunyai nilai ditambah yang tinggi dalam tiga sektor utama ekonomi, iaitu:

- (i) pembuatan;
- (ii) perkhidmatan; dan
- (iii) sektor utama ekonomi.

Sumber pertumbuhan baru dalam sektor-sektor tersebut telah dikenal pasti dan akan digalakkan bagi menjana pendapatan tambahan dan mewujudkan kekayaan baru.

Sektor pembuatan dijangka berkembang pada kadar 6.7 peratus setahun dan akan terus beralih kepada aktiviti berteknologi tinggi dan berintensif pengetahuan, dengan nilai ditambah yang tinggi merangkumi pelbagai industri terutamanya elektrik dan elektronik,

petrokimia, bioteknologi, nanoteknologi, jentera dan peralatan, aeroangkasa dan maritim. Kerajaan akan menyediakan insentif khusus untuk menarik pelaburan termasuk FDI berkualiti bagi aktiviti sektor pembuatan yang digalakkan. Di samping itu, kita akan menggalakkan perusahaan kecil dan sederhana (PKS) yang mempunyai keupayaan inovasi tinggi untuk menyertai rantaian pembekal dunia.

Antara projek utama yang akan dilaksanakan bagi mempertingkatkan sektor pembuatan termasuk perluasan Taman Teknologi Tinggi Kulim, penubuhan Taman Teknologi Sarawak dan Taman Teknologi Perak, pembangunan 20 tahun industri dan PKS di seluruh negara, serta pengiktirafan prasarana di kawasan industri sedia ada. Kerajaan juga akan membangunkan beberapa kelompok industri, iaitu kelompok industri elektrik dan elektronik (E&E) di Pulau Pinang dan Taman Teknologi Tinggi Kulim, dan kelompok industri petrokimia di Pahang dengan Terengganu. Sebagai usaha untuk meningkatkan akses kepada sumber kewangan, kerajaan akan mewujudkan beberapa dana seperti Dana Pelaburan Strategik, Dana Penyusunan Semula Industri, Dana Automasi, dan dana-dana khusus untuk bioteknologi, produk halal dan kraf tangan.

Menyedari kelebihan Malaysia dalam sektor halal, terutamanya dari segi persijilan dan logo, kita akan memacu pertumbuhan industri halal untuk menjadikan Malaysia sebuah hab antarabangsa bagi produk dan perkhidmatan halal, Perbadanan Kemajuan Industri Halal akan ditubuhkan bagi memajukan industri ini secara lebih tersusun dengan menyeluruh.

Sektor perkhidmatan akan diberi anjakan lebih tinggi bagi merealisasikan potensi sepenuhnya. Sektor ini dijangka berkembang 6.5 peratus dalam tempoh Rancangan. Pada masa ini, industri perkhidmatan begitu tertumpu di Lembah Klang. Bagi meluaskan sektor perkhidmatan di lokasi lain, Wilayah Ekonomi Johor Selatan akan dibangunkan sebagai hab perkhidmatan serantau yang dinamik dengan memanfaatkan lokasi dan kelebihan semula jadi wilayah tersebut...

[Tepuk]

Bagi meningkatkan akses kewangan dalam sektor ini, Dana Perkhidmatan Eksport dan Dana Sektor Perkhidmatan PKS akan ditubuhkan.

Pendapatan daripada industri pelancongan meningkat hampir dua kali ganda antara tahun 2001 dengan 2005. Bagi mengekalkan momentum ini, kita akan menjadikan Malaysia antara destinasi pelancongan utama dunia dan meningkatkan pelancongan domestik. Kelebihan Malaysia sebagai pusat persidangan, penganjuran acara, kemudahan sukan, pameran dan konvensyen serta kekayaan ekopelancongan, kebudayaan dan seni, juga pusat membeli belah serta rekreasi, perlu dipromosikan secara agresif.

Untuk itu, pengurusan Perbadanan Pembangunan Pelancongan Malaysia akan mengamalkan urus niaga secara swasta agar menjadi lebih dinamik. Selain itu, program utama yang akan dilaksanakan oleh kerajaan termasuk meningkatkan akses dan kemudahan bagi kemasukan pelancongan, serta menaik taraf dan menyenggara kemudahan dan prasarana. Peruntukan sebanyak RM1 bilion disediakan untuk tujuan penyenggaraan. Menjelang tahun 2010, kita menyasarkan untuk menarik seramai 24.6 juta pelancong setahun.

Kita juga akan menjadikan Malaysia sebagai pusat pelancongan kesihatan serantau bagi rawatan perubatan tradisional dan moden. Bagi tujuan ini, kita perlu membangunkan pakej perkhidmatan kesihatan yang komprehensif. Usaha promosi juga akan ditingkatkan dengan mewujudkan jenama perkhidmatan kesihatan Malaysia yang dikenali sebagai '*Health Malaysia*'.

Bagi perkhidmatan pendidikan, kita akan menggandakan usaha membangunkan Malaysia sebagai pusat kecemerlangan serantau pendidikan peringkat *tertiary*. Kita akan mempromosi dan mengeksport pendidikan tinggi melalui pendekatan pemasaran yang lebih strategik dan penjenamaan produk pendidikan.

Dalam perkhidmatan kewangan, usaha akan ditumpukan ke arah mengukuhkan kedudukan Malaysia sebagai pusat perbankan dan kewangan Islam antarabangsa. Di samping meliberalisasikan sektor perkhidmatan kewangan secara progresif, kita turut

menggalakkan institusi kewangan tempatan yang kompetitif untuk memasuki pasaran serantau.

Kerajaan juga akan menggalakkan pembangunan industri menyenggara, membaiki dan membaik pulih (MRO) pesawat dan kapal serta industri logistik bersepadu. Bagi tujuan ini, kerajaan akan membangunkan hab industri penerbangan yang komprehensif untuk menggalak lebih ramai penyertaan syarikat tempatan dan antarabangsa. Insentif dan program pembangunan juga akan diberi untuk mengembangkan perkhidmatan perniagaan, profesional dan pakar runding supaya lebih berdaya saing.

Sektor pertanian disasarkan berkembang sebanyak 5 peratus. Sektor ini akan diberi nafas baru untuk menjadi tunggak ketiga pertumbuhan ekonomi. Kita perlulah berfikiran progresif dengan keyakinan kita akan berjaya mengubah tanggapan tidak tepat bahawa pertanian merupakan aktiviti ekonomi yang mempunyai sedikit nilai ditambah serta menjana pendapatan yang rendah.

Sektor tani sesungguhnya merupakan sumber kegiatan utama ekonomi masyarakat luar bandar. 37 peratus warga Malaysia berada di luar bandar. 7 daripada 13 buah negeri di Malaysia mempunyai kawasan luar bandar yang luas lagi ketara. Bumiputera merupakan golongan tertinggi dalam tahap kemiskinan pada kadar 8.3 peratus. Mereka merupakan majoriti penduduk luar bandar. 11.9 peratus kemiskinan terdapat diluar bandar, lebih dua kali ganda kadar kemiskinan nasional.

Dengan ini, pembangunan sektor pertanian bukan hanya dapat menjana sumber pertumbuhan baru, malah dapat membantu usaha merapatkan jurang sosioekonomi di dalam negara, sekali gus memenuhi agenda membasmi kemiskinan. Dengan itu, kerajaan akan membangunkan program Pertanian Baru dengan memberi tumpuan kepada usaha meningkatkan nilai rantaian serta meneroka aktiviti berasaskan pertanian yang mempunyai nilai ditambah yang tinggi, perladangan komersial berskala besar, dan menggunakan ICT serta memanfaatkan sepenuhnya potensi dalam bioteknologi.

Inisiatif akan diambil untuk meningkatkan produktiviti, kecekapan serta peluang menjana pendapatan dan kekayaan, penggunaan kaedah pertanian moden dan teknologi secara meluas, peningkatan R&D dan inovasi, penambahbaikan akreditasi perladangan, piawai dan kualiti produk, serta penambahbaikan keupayaan pemasaran dan infrastruktur. Kerajaan akan menggalakkan peningkatan penyertaan sektor swasta termasuklah syarikat berkaitan kerajaan (GLC), PKS, siswazah usahawan tani dan tenaga kerja mahir bagi meningkatkan tahap profesionalisme dalam sektor ini. Negara berhasrat untuk menjadi negara pengeksport bersih bagi makanan menjelang tahun 2010.

Bagi merealisasikan matlamat yang telah ditetapkan, sebanyak RM11.4 bilion diperuntukkan kepada sektor pertanian, merupakan peningkatan 70 peratus berbanding peruntukan dalam Rancangan Malaysia Kelapan....

[Tepuk]

Sebahagian besar daripadanya akan diperuntukkan bagi membangunkan prasarana berkaitan pengairan dan saliran, R&D, peningkatan kemudahan kredit dan pelaksanaan program pembangunan usahawan. Program penyatuan dan pemuliharaan tanah seluas lebih 100,000 hektar akan dilaksanakan manakala lebih daripada 380,000 hektar tanah akan ditanam semula dengan getah dan kelapa sawit.

Program penyatuan dan pemuliharaan tanah seluas lebih 100 ribu (100,000) hektar akan dilaksanakan manakala lebih 380 ribu (380,000) hektar tanah akan di tanam semula dengan getah dan kelapa sawit. Projek utama lain termasuklah mewujudkan 28 Taman Kekal Pengeluaran Makanan dengan kawasan seluas hampir 2400 hektar, Agropolis di Serdang dan Terminal Makanan Negara (TEMAN) di Ipoh dan Kota Baharu. Kita juga akan menambahkan kawasan pembangunan kelompok industri minyak sawit, lembah ternakan, lembah buah-buahan, taman akuakultur dan taman makanan halal.

Sektor pertanian sedang rancak dibangunkan oleh Kerajaan meliputi industri asas tani yang ketika ini telah mencapai nilai ditambah bernilai RM16.9 bilion pada tahun 2005, dan berpotensi menyediakan 128 ribu (128,000) pekerjaan baru secara langsung dalam

jangka masa lima tahun akan datang. Potensi sektor ini tiada batasnya jika diusahakan dengan teliti.

Sektor pertanian perlu dilihat dengan kanta baru, dengan keyakinan baru, dibangunkan dengan azam baru, semangat baru dan agenda baru. Menjelang tahun 2020, sektor pertanian perlu berada di tahap kejayaan yang membantu membina imej sebuah negara maju, Insya-Allah. Kerajaan akan terus mengambil langkah untuk memastikan Malaysia kekal sebagai institusi destinasi pilihan bagi pelaburan berkaitan ICT. Malaysia akan memanfaatkan potensinya dengan terus menggalakkan pertumbuhan industri perkongsian perkhidmatan dan penyumberan luar, *sharing services and outsourcing industry*, dengan izin. Syarikat tempatan akan digalakkan meneroka perkhidmatan penyumberan luar dan aktiviti berkaitan bernilai tinggi. Kerajaan akan membangunkan bidang baru seperti industri kandungan digital tempatan dan bioinformatik.

Perhatian khusus akan diberi bagi menggalakkan penggunaan e-dagang secara lebih luas. Pembangunan Koridor Raya Multimedia (MSC) pula akan ditumpukan kepada pembangunan rangkaian koridor, merangkumi tiga bandar siber sedia ada dan empat pusat siber yang akan dibangunkan, di samping meningkatkan kemudahan di Cyberjaya. Bagi memudahkan akses kepada sumber kewangan, pelbagai tabung dan program akan ditubuhkan sementara dana sedia ada akan diperkukuhkan.

Bioteknologi merupakan satu industri penting, berpotensi menjana sumber kekayaan baru. Usaha akan dipergiat bagi membangunkan industri bioteknologi sebagai peneraju bagi penubuhan ekonomi. Tumpuan akan diberi kepada penggunaan bioteknologi dalam pertanian, penjagaan kesihatan, aktiviti perindustrian dan bioinformatik. Bagi menyokong pembangunan industri ini, kita akan menambah baik rangka kawal selia pelaburan bioteknologi, membangunkan infrastruktur berkaitan, memudahkan akses kepada pembiayaan, mempertingkatkan kadar pengkomersialan penemuan R&D, menambah bilangan tenaga kerja mahir bioteknologi dan penyelidik, serta menarik rakan kongsi asing bagi R&D. Kerajaan akan memperuntukkan sejumlah RM2 bilion bagi menggalakkan pembangunan industri bioteknologi sebagai melengkapi pembiayaan sektor swasta. Syarikat tempatan dan asing berstatus *BioNexus* akan ditawarkan pakej insentif menarik.

Tuan Yang di-Pertua, sejumlah 1.6 pekerjaan telah diwujudkan dalam tempoh Rancangan Malaysia Kelapan. Untuk meneruskan pertumbuhan ekonomi, kita turut meletakkan kepentingan tinggi kepada pewujudan pekerjaan baru bagi memastikan kadar pengangguran kekal rendah dan memastikan siswazah dan tenaga kerja mahir memperoleh pekerjaan yang setaraf dengan kelulusan mereka. Rakyat perlu dilengkapi dengan pengetahuan dan kemahiran yang memenuhi keperluan majikan. Bagi tujuan ini, latihan berfungsi (*functional training*) dengan izin, akan disediakan bagi membekalkan kemahiran spesifik kepada tenaga kerja supaya mereka kekal relevan dengan keperluan industri.

Setiap tahun Tuan Yang di-Pertua, diunjurkan seramai 220 ribu (220,000) orang akan memasuki pasaran tenaga kerja. Seramai 44 ribu (44,000) daripada mereka memiliki kelulusan *tertiary* yang meletakkan cabaran besar kepada negara untuk menyediakan peluang kerja bagi kumpulan tersebut. Cabaran kritikal yang perlu ditangani adalah sikap tenaga kerja tempatan yang tidak bersedia menyertai sektor-sektor kerja di paras rendah. Keadaan ini memaksa negara bergantung kepada sumber tenaga kerja asing. Ketika ini, terdapat 1.8 juta tenaga kerja asing yang berdaftar. Keadaan ini telah meletakkan negara menghadapi satu masalah sosial yang baru. Kerajaan sedang menyusun program yang akan merangkumi bina semangat dan jasmani serta penerapan nilai-nilai murni yang dapat membina jati diri bagi mengubah paradigma minda dan sikap remaja Malaysia terhadap pekerjaan.

Tuan Yang di-Pertua, penyertaan PKS dalam aktiviti ekonomi perlu ditingkatkan. Walaupun melebihi 90 peratus daripada bilangan syarikat komersial, PKS hanya menyumbang 46 peratus daripada keluaran negara. Dengan sokongan sewajarnya, PKS berupaya meningkatkan penglibatan ekonominya secara lebih berkesan. Inisiatif yang akan dilaksanakan oleh Kerajaan termasuk menambah baik akses kepada pembiayaan melalui Bank SME serta penyediaan pembiayaan modal teroka bagi PKS baru. Program khusus akan diperkenalkan bagi mengukuhkan lagi jalinan dan kerjasama antara PKS dengan syarikat

besar domestik dan multinasional (MNC). Usaha akan turut dilaksanakan bagi meningkatkan keusahawanan dan keupayaan teknikal PKS.

Kerajaan dan sektor swasta perlu bekerja erat bagi memastikan pertumbuhan ekonomi yang berterusan. Pelaksanaan program penswastaan sejak dua dekad lalu telah menyediakan satu landasan kerjasama antara Kerajaan dan sektor swasta.

Program penswastaan turut menyumbang kepada peningkatan penyertaan sektor swasta dalam ekonomi dan seterusnya menjadikan sektor swasta peneraju pertumbuhan ekonomi. Namun demikian, beberapa aspek dalam program penswastaan akan diperkemas dan diperbaiki bagi menjadikannya lebih berkesan.

Perubahan yang akan dibuat termasuk memberi tumpuan kepada projek yang dicadangkan Kerajaan berdasarkan keutamaan pembangunan nasional. Inisiatif pembiayaan swasta (PFI). Inisiatif pembiayaan swasta (PFI) akan diperkenalkan sebagai pendekatan baru di bawah program penswastaan. Kerajaan bercadang untuk memperluas pelaksanaan projek PFI dalam tempoh Rancangan untuk merangsang lagi pelaburan sektor swasta dalam negara menerusi pembangunan prasarana dan utiliti. Saya ulangi, Kerajaan bercadang untuk memperluas pelaksanaan projek (PFI) dalam tempoh rancangan untuk merangsang lagi pelaburan sektor swasta dalam negara menerusi pembangunan prasarana dan utiliti. Pendekatan ini juga akan membantu merangsang industri binaan yang selama lima tahun telah menguncupi.

PFI akan digunakan dalam dua keadaan. Pertama PFI dapat memudahkan pelaksanaan projek Kerajaan dengan lebih cekap dan menyeimbangkan perkongsian risiko dan ganjaran antara Kerajaan dengan pihak swasta. Kedua, PFI boleh digunakan dengan Kerajaan memberi bantuan untuk meningkatkan daya maju projek sektor swasta yang dikategorikan sebagai strategik atau dalam bidang yang dipromosikan. Antara projek yang telah dikenal pasti oleh Kerajaan yang boleh dilaksanakan menggunakan kaedah PFI termasuk perkhidmatan pengangkutan awam dan pembangunan infrastruktur pendidikan. Dengan pelaksanaan yang teliti, PFI akan mengurangkan kos pemilikan aset yang perlu ditanggung oleh Kerajaan serta mempergiatkan pelaburan sektor swasta bagi tujuan pembangunan kawasan dan wilayah yang dikenal pasti.

Untuk terus berdaya saing, inisiatif untuk memperluas pasaran bagi produk dan perkhidmatan Malaysia akan diperhebat dengan mengukuhkan kedudukan dalam pasaran tradisional dan menerokai pasaran baru. Inisiatif liberalisasi di bawah WTO dan AFTA serta perdagangan bebas dua hala yang sedang diusahakan dengan beberapa negara di Asia Timur, Asia Selatan dan Asia Pasifik akan memperluas jangkauan global dan memberi peluang tambahan kepada perdagangan dan pelaburan Malaysia.

Teras Kedua: Meningkatkan Keupayaan Pengetahuan dan Inovasi Negara serta Memupuk 'Minda Kelas Pertama'

Tuan yang di-Pertua, rakyat adalah aset negara paling berharga. Pembangunan modal insan anjakan minda dan pemikiran warga merupakan salah satu cabaran terbesar. Sekiranya kita ingin melangkah ke era ekonomi berpaksikan pengetahuan, jika kita mahu menjadi negara maju dan kekal pada tahap tersebut, pembangunan modal insan harus diutamakan. Dalam konteks dunia global, modal insan bermutu tinggi adalah satu keperluan, bukan lagi satu kemewahan.

Usaha membangunkan modal insan berkualiti akan dipergiatkan. Pendekatan kepada pembangunan modal insan haruslah secara holistik, menekankan pembangunan ilmu pengetahuan, kemahiran, modal intelektual termasuk ilmu sains, teknologi dan keusahawanan, dan juga pembudayaan sikap progresif serta nilai etika dan moral yang tinggi.

Inilah yang dikatakan modal insan berminda kelas pertama. Tiga strategi utama untuk melahirkan modal insan kelas pertama akan dilaksanakan:

- (i) Meningkatkan keupayaan dan penguasaan ilmu pengetahuan;
- (ii) Memperkukuhkan keupayaan sains, R&D dan inovasi; dan
- (iii) Memupuk masyarakat berbudaya dan memiliki kekuatan moral.

Lebih banyak peluang pendidikan di peringkat pra sekolah, pendidikan rendah dan pendidikan menengah yang dilengkapkan dengan kemudahan lebih baik akan disediakan. Dan tempoh rancangan kerajaan akan membina 180 buah sekolah rendah dan 229 sekolah menengah dan sekolah berasrama penuh. Sekolah daif terutama di Sabah dan Sarawak akan diganti....

[Tepuk]

Dalam pada itu kerajaan sedar bahawa 1,598 sekolah di Malaysia masih tidak mempunyai bekalan air awam dan 809 sekolah tidak mempunyai bekalan elektrik, 24 jam tak ada elektrik. Justeru itu sebanyak RM1.15 bilion diperuntukkan untuk memperbaiki dan menambahbaikkan kemudahan sekolah luar bandar khususnya di Sabah dan Sarawak....

[Tepuk] [Dewan riuh]

Bagi pendidikan peringkat *tertiary*, Universiti Darul Iman di Terengganu, dan Universiti Darul Naim di Kelantan, serta beberapa politeknik akan dibina. Kerajaan juga akan meningkatkan kemudahan latihan, kemahiran dengan membina beberapa kolej Komuniti, Pusat Giat Mara dan Pusat Teknologi Lanjutan. Langkah-langkah juga akan diambil untuk meningkatkan pencapaian akademik pelajar sekolah terutamanya pelajar luar bandar. Penambahbaikan kualiti pengajaran dan pembelajaran sekolah luar bandar termasuk kemudahan ICT akan ditekankan. Pendidikan dan latihan guru pula ditekankan untuk melahirkan guru-guru berkualiti, mahir, bertanggungjawab dan bangga menjadi pendidik. Maktab-maktab perguruan akan dinaiktarafkan menjadi institut pendidikan guru yang dapat menganugerahkan Ijazah Sarjana Muda Perguruan....

[Tepuk]

Bagi keselesaan para guru, peruntukan sebanyak RM690 juta disediakan untuk meminda rumah guru, hampir setengah daripada peruntukan tersebut untuk rumah guru di luar bandar....

[Tepuk]

Sekolah merupakan tapak semaian penting bagi memupuk perpaduan negara dan menyemai semangat integrasi nasional. Kita perlu memastikan berlakunya keseimbangan komposisi kaum di kalangan murid dan guru di sekolah kebangsaan. Pelbagai langkah perlu dilaksanakan ke arah memperkasa sekolah kebangsaan supaya ianya menjadi sekolah pilihan semua kaum. Kualiti pengajaran di sekolah kebangsaan akan ditingkatkan, kurikulum dan aktiviti kokurikulum akan dikaji untuk memastikan ia menyediakan asas kukuh pembangunan, kompetensi asas dan bersesuaian dengan kehendak semasa.

Mata pelajaran bahasa seperti Mandarin dan Tamil akan diperkenalkan sebagai mata pelajaran elektif. Usaha memperkasa sekolah kebangsaan sebagai sekolah pilihan juga merangkumi langkah-langkah untuk menjadikan semua sekolah kebangsaan sedia ada sebagai bestari. Bagi tujuan ini supaya RM284 juta diperuntukkan untuk program pembastarian sekolah dan RM1.51 bilion untuk program pengkomputeran sekolah peluang pendidikan bagi kanak-kanak ini dan yang mengalami masalah pembelajaran akan juga ditingkatkan.

Tuan Yang di-Pertua, keupayaan dan keberkesanan latihan untuk melahirkan tenaga kerja berkemahiran akan ditingkatkan dengan memperbanyakkan institusi latihan awam bersama kursus lanjutan dalam bidang-bidang teknikal, mengukuhkan sistem piawaian dan kualiti, pendidikan teknikal serta menggalakkan penyertaan sektor swasta dalam bidang latihan teknikal. Pengambilan pelatih teknikal akan bertambah dua kali ganda dengan pelaksanaan sistem latihan *duel nasional*. Kokurikulum teknikal akan diperbaiki dengan kerjasama dan input industri. Langkah untuk mempertingkatkan kualiti pendidikan *tertiary* akan terus dilaksanakan, institusi pengajian tinggi tempatan akan di tanda aras

mengikut piawai antarabangsa. Kualiti ahli akademik akan dipertingkatkan merangkumi ketokohan, kepakaran dan komitmen.

Negara menyasarkan 60% daripada jumlah tenaga akademik memiliki ijazah doktor falsafah menjelang tahun 2010. Bagi memperkukuhkan keupayaan pendidikan di universiti tempatan, jalinan kerjasama dengan institusi terkemuka antarabangsa dan juga swasta akan dilaksanakan. Institusi pengajian *tertiary* juga hendaklah meneliti kursus-kursus yang ditawarkan sejajar dengan keperluan semasa sumber manusia.

Tuan Yang di-Pertua, kerajaan amat komited untuk meningkatkan keupayaan R&D, keupayaan saintifik dan keupayaan inovasi. Negara tidak mungkin menjadi negara maju tanpa kapasiti sains dan teknologi yang ketara. Perbelanjaan sektor awam bagi aktiviti R&D diperuntukkan RM3.9 bilion ditingkatkan dua kali ganda berbanding peruntukan dalam Rancangan Malaysia Kelapan. Kerajaan akan terus berusaha, berusaha untuk mencapai sasaran perbelanjaan R&D negara sebanyak 1.5% daripada KDNK menjelang tahun 2010. Pendidikan asas bagi maksud memperkembangkan dan mendalami ilmu akan digalakkan. Bagi meningkatkan impak daripada perbelanjaan R&D, kita akan menyenaraikan fokus utama dan menyepadukan usaha R&D serta member perhatian yang lebih terhadap penemuan komersial dan penemuan R&D.

Sehubungan ini kerajaan akan memperkenalkan tabung sains dan tabung "*tekno*" bagi mempermudah akses kepada sumber kewangan. Tumpuan akan diberi untuk mengeluarkan lebih ramai penyelidik saintis dan jurutera RSE dengan meletakkan sasaran 50 RSE bagi setiap 10,000 tenaga kerja menjelang tahun 2010. Bagi mencapai sasaran ini, Program Pembangunan Sumber Manusia (S&T) berjumlah RM500 juta akan ditubuhkan. Sebagai langkah permulaan, program *brain gain*, program untuk melibatkan atau menarik ke Malaysia para penyelidik saintis dan jurutera yang cemerlang termasuk warganegara Malaysia di luar bandar akan dipergiatkan.

Masyarakat berminda kelas pertama adalah masyarakat yang berpengetahuan, mampu berdaya saing, berbudaya kerja, cemerlang, berintegriti dan memiliki kekuatan moral. Masyarakat tersebut juga tahu menghayati dan menghargai budaya kesenian dan warisan serta sejarah negara, bangsa dan agamanya. Identiti nasionalnya kekal terserlah melalui pembinaan jati diri yang kukuh dan tidak mudah dihanyutkan oleh arus globalisasi. Prinsip-prinsip kepercayaan kepada Tuhan dan kesetiaan Raja dan negara sentiasa dijunjung.

Sama ada Islam Hadhari yang menekankan kepada pegangan prinsip-prinsip berasaskan nilai universal yang luhur akan diterapkan. Penglibatan langsung rakyat dalam aktiviti budaya, kesenian dan warisan akan turut menyumbang kepada pembangunan insan dan yang holistik di samping membantu mengukuhkan perpaduan negara. Kerajaan akan berusaha meningkatkan kesedaran rakyat mengenai peranan budaya, kesenian dan warisan dalam kehidupan harian di samping mempromosikan industri budaya dan kesenian negara.

Tuan Yang di-Pertua, belia merupakan aset sumber yang berharga, sumber negara yang berharga. Merekalah yang akan mewarisi pimpinan untuk meneruskan hala tuju negara. Rancangan yang digubal ini, misi nasional dan wawasan 2020 adalah satu persiapan untuk diwariskan kepada mereka, generasi muda yang ada sekarang. Aspirasi para belia dan penghayatan mereka terhadap misi nasional bagi mencapai wawasan 2020 perlu dipupuk.

Bakat kepimpinan mereka perlu diasuh dan diasah, mereka harus dibawa bersama dan usaha pembangunan negara di peringkat perancangan kepimpinan dan pelaksanaan. Kepimpinan belia dan pertubuhan belia haruslah memenuhi cita rasa belia, badan-badan belia hendaklah menjadi forum bagi para belia menyuarakan aspirasi generasi mereka. Untuk itu kepimpinan dan keanggotaan pertubuhan-pertubuhan belia sewajarnya diserahkan kepada generasi belia....

[Tepuk]

Kerajaan kini dalam proses menggubal Akta Belia Negara untuk dijadikan kompas panduan hala tuju belia di negara ini. Malaysia sentiasa menghormati prinsip kesaksamaan agenda, wanita telah menunjukkan keupayaan cemerlang apabila diberikan peluang yang saksama. Sememangnya wanita tetap mempunyai tempat di dalam semua arena pembangunan negara....

[Dewan riuh] [Tepuk]

Sumbangan wanita terhadap usaha pembangunan hendaklah dilihat secara menyeluruh. Wanita yang tidak bekerja sepenuh masa, wanita yang membantu urus niaga keluarga, wanita yang memilih menjadi suri rumah sepenuh masa, mereka sebenarnya memberikan sumbangan besar dari sudut ekonomi dan sosial, dari aspek pembangunan keluarga dan pembangunan insan.

Kerajaan akan terus memudahkan penyertaan lebih ramai wanita dalam tenaga kerja termasuklah menyediakan lebih banyak peluang latihan, menggalakkan waktu kerja fleksibel dan juga mewujudkan '*special window*' dalam program pembiayaan perniagaan sedia ada. Kerajaan juga akan terus mengkaji semula undang-undang dan peraturan sedia ada yang mempunyai potensi untuk mendiskriminasikan wanita.

Teras Ketiga: Menangani Masalah Ketidaksamaan Sosial Ekonomi Secara Membina dan Produktif

Tuah Yang di-Pertua, rerampang dua mata Dasar Ekonomi Baru untuk membasmi kemiskinan dan menyusun semula masyarakat, dilahirkan setelah mengambil pengajaran daripada peristiwa 13 Mei. Peristiwa pahit tersebut berpunca daripada keresahan hubungan antara kumpulan kurang berada dengan kumpulan berada serta ketegangan hubungan antara kaum kerana agihan kemakmuran ekonomi yang tidak seimbang.

Dasar tersebut bertujuan menangani jurang sosial ekonomi melalui pertumbuhan kek ekonomi yang semakin membesar tanpa menafikan hak mana-mana kumpulan. Dengan pelaksanaan dasar tersebut, ketidakseimbangan di dalam negara mula ditangani. Kemajuan kelihatan dicapai dari segi pengurangan kadar kemiskinan, peningkatan kualiti hidup rakyat, peningkatan jumlah profesional bumiputera, serta perkembangan kelas menengah bumiputera dan bukan bumiputera.

Walau bagaimanapun, kemajuan ini dicapai dari segi pengagihan tidak meningkat sejak awal tahun 90-an dengan bermulanya proses liberalisasi dan mula merosot apabila negara dilanda krisis kewangan 1998. Ketidakseimbangan dari segi pendapatan, terutamanya antara kaum. Antara yang kaya dengan yang miskin, serta antara kawasan bandar dengan luar bandar kembali ketara.

Ini menunjukkan bahawa walaupun pembangunan ekonomi negara mampu meningkatkan tahap pendapatan dan kualiti hidup rakyat, namun ia secara sendiri tidak mampu untuk memastikan manfaat dari pembangunan tersebut dapat dinikmati oleh semua rakyat secara lebih luas dan saksama.

Bahawa sasaran yang ditetapkan masih belum tercapai sepenuhnya. Kita tidak boleh memejamkan mata dan berpura-pura tidak melihat realiti yang berlaku. Kita harus berani menyatakan yang benar. Keberanian menyatakan realiti secara tegas, membolehkan kita mengambil langkah pembetulan keadaan ketidakseimbangan ini. Jika tidak ditangani, ibarat duri dalam daging, menjadi punca yang boleh menggugat perpaduan kaum dan kestabilan negara.... *[Tepuk]* Dan seterusnya, menggugat pembangunan ekonomi negara.

Justeru itu, dalam Rancangan Malaysia Kesembilan ini, kita akan memberi penekanan semula kepada usaha menangani keadaan ketidakseimbangan sosioekonomi atas kesedaran bahawa sasaran yang telah ditetapkan masih belum tercapai sepenuhnya. Dalam menangani isu ini, kita akan memperluas dan memperkemas strategi. Strategi kita berdasarkan keterbukaan ekonomi global dan berlandaskan pengalaman yang kita telah pelajari. Bagi menangani keadaan ketidakseimbangan pencapaian sosioekonomi dengan lebih berkesan, strategi yang akan dilaksanakan dilandaskan kepada prinsip-prinsip berikut:-

- (i) membasmi kemiskinan supaya tidak ada rakyat yang ditinggalkan dari arus pembangunan dan dengan itu, memperkukuh landasan sosioekonomi negara, agar ekonomi nasional dapat terus dibangunkan secara mampan;
- (ii) menjana arus pembangunan yang lebih seimbang terutamanya di kawasan yang kurang mengalami pembangunan dan seterusnya membuka lebih banyak peluang penyertaan dalam ekonomi negara; dan
- (iii) memastikan bahawa manfaat daripada pembangunan ekonomi dapat dinikmati oleh rakyat secara adil dan saksama.

Tuan Yang di-Pertua, usaha untuk membasmi kemiskinan tanpa mengira kaum, kawasan wilayah mahupun negeri, perlu ditingkatkan. Pembasmian kemiskinan wajib dijadikan sasaran utama dalam usaha besar menangani ketidakseimbangan pencapaian sosioekonomi negara demi memastikan bahawa nasib warga terbela. Landasan sosioekonomi negara kukuh, perpaduan dan kestabilan negara dikekalkan dan ekonomi negara terus dibangunkan.

Bagi melaksanakan program pembasmian kemiskinan dengan lebih berkesan, kita harus tahu secara tepat dan terperinci, siapa dan di mana sasaran kemiskinan di negara ini. Untuk menambah baik proses sasaran, kerajaan telah mengkaji semula ukuran Pendapatan Garis Kemiskinan (PGK). Banyak perubahan telah berlaku dari segi struktur harga, corak perbelanjaan dan taraf hidup rakyat sejak tahun 1997, apabila PGK diperkenalkan buat pertama kalinya. Di samping membolehkan maklumat mengenai kemiskinan yang lebih tepat diperoleh, PGK yang baru akan membantu meringankan beban golongan yang nyata miskin, tetapi tidak dikategorikan miskin di bawah PGK lama. Contohnya, golongan miskin di bandar.

Berdasarkan PGK baru, kadar kemiskinan dalam negara berada di tahap 5.7% dan miskin tegar berada di tahap 1.2 peratus pada tahun 2004. Kerajaan menetapkan sasaran untuk mengurangkan kadar kemiskinan keseluruhan kepada 2.8 peratus dan membasmi sepenuhnya kemiskinan tegar menjelang tahun 2010.

Program membasmi kemiskinan akan memberi tumpuan kepada usaha bina upaya di kalangan golongan miskin dengan menambah baik akses kepada pendidikan dan kemahiran, mempunyai nilai positif serta membina keyakinan dan motivasi diri. Ini bertujuan menggalakkan penyertaan golongan berpendapatan rendah secara aktif dalam aktiviti ekonomi. Bagi menyokong penyertaan golongan miskin di dalam arus ekonomi perdana, akses kepada kemudahan pembiayaan akan dipertingkatkan dan prasarana lebih baik akan disediakan.

Program khusus akan dilaksanakan bagi menangani kemiskinan di kawasan luar bandar dan bandar di kalangan bumiputera di Sabah dan Sarawak serta masyarakat Orang Asli. Walau bagaimanapun, menyedari hakikat bahawa masih ada golongan yang tidak berdaya untuk menyertai aktiviti ekonomi secara terus, kerajaan tetap akan memberi bantuan. Bantuan kewangan secara terus kepada golongan warga emas dan golongan kurang daya serta daif.

Tuan Yang di-Pertua, dalam tempoh Rancangan Malaysia Kelapan, walaupun pendapatan isi rumah purata meningkat, jurang pendapatan keseluruhan dan antara kawasan bandar dengan luar bandar terus melebar. Usaha bersepadu perlu dilaksanakan ke arah mencapai prioriti pendapatan dan merapatkan jurang pendapatan. Kita menetapkan beberapa sasaran bagi mencerminkan komitmen kerajaan.

Untuk menangani isu ini, jurang pendapatan antara bumiputera dengan etnik Cina akan dikurangkan daripada nisbah 1:1.64 pada tahun 2004. Kepada nisbah 1:1.50 pada tahun 2010 dan antara bumiputera dengan etnik India daripada nisbah 1:1.27 pada tahun 2004 kepada nisbah 1:1.5 pada tahun 2010. Nisbah pendapatan antara luar bandar dengan bandar akan dikurangkan daripada 1 kepada 2.11 pada tahun 2004, kepada 1 kepada 2 pada tahun 2010. Kerajaan juga menetapkan sasaran untuk meningkatkan peratusan pendapatan isi rumah kumpulan penduduk 40 peratus terendah.

Bagi mengurangkan jurang pembangunan antara kawasan luar bandar dengan bandar, di antara wilayah yang kurang membangun dengan wilayah yang membangun, kerajaan akan menambah peruntukan pembangunan luar bandar serta pembangunan wilayah kurang membangun. Namun menambah peruntukan semata-mata tidak cukup dalam era ekonomi global. Kita perlu memperkenalkan formula pembangunan yang lebih bersepadu, menyeluruh lagi dinamik. Sudah sampai masanya pusat perkembangan dan pertumbuhan tidak harus hanya tertumpu di Lembah Klang.

Justeru itu, kerajaan akan membangunkan kawasan-kawasan pertumbuhan baru, termasuk mengambil pendekatan merentasi sempadan negeri untuk membolehkan sesuatu projek memberi manfaat kepada beberapa negeri secara serentak. Bagi tahun ini, Koridor Utara Semenanjung, Koridor antara Semenanjung bagi merangkumi kawasan di negeri Perlis, Kedah, Perak Utara, Seberang Perai, Koridor Timur yang merangkumi Kelantan, Terengganu dan Pahang Timur serta Sabah dan Sarawak akan semuanya dibangunkan...

[Tepuk]

Selain itu, pusat pertumbuhan baru akan dikenal pasti bagi menjana pembangunan negara seterusnya. Wilayah Ekonomi Johor Selatan akan dibangunkan secara komprehensif dan sistematik. Di samping itu pembinaan jambatan kedua Pulau Pinang akan menjadi satu kemudahan bagi rakyat dan berasal pertumbuhan di kawasan berdekatan merangkumi Pulau Pinang, Kedah dan Perak Utara serta memangkinkan kegiatan-kegiatan ekonomi terutama kepada para pedagang yang mendapat manfaat daripada kemudahan pelabuhan dan perkhidmatan kargo udara.

Pembangunan kawasan secara bersepadu akan dilaksanakan bagi menyatukan kampung serta mewujudkan pusat pertumbuhan. Kerajaan akan menambah baik kemudahan prasarana dan menggalakkan pertumbuhan peluang baru ekonomi untuk menjana pendapatan dan pekerjaan terutamanya berkaitan pertanian baru, industri asas tani dan sektor perkhidmatan. Sejumlah RM1.2 bilion akan dibelanjakan bagi menambah baik bekalan air ke kawasan luar bandar, RM1 bilion bagi bekalan elektrik luar bandar, RM2.7 bilion bagi pembinaan jalan raya luar bandar dan RM900 juta bagi jalan kampung. Lembaga Kemajuan Wilayah baru akan ditubuhkan di Sabah dan di Sarawak bagi membangunkan kawasan pedalaman dan pusat pertumbuhan desa....

[Tepuk]

Tuan Yang di-Pertua, dengan adanya koridor-koridor pembangunan yang telah pun saya jelaskan tadi, maka seluruh negara kita akan jadi kawasan-kawasan yang membangun dengan cepat, akan membangun dengan lebih dinamik dan akan dapat menikmati kemudahan-kemudahan pembangunan ekonomi yang tersebar dengan adil dan saksama supaya tidak ada mana-mana negeri ataupun kawasan-kawasan dalam Semenanjung ataupun Sabah yang tertinggal dalam pembangunan ekonomi yang kita sedang rancang pada waktu ini....

[Tepuk]

Dengan adanya koridor-koridor yang tertinggal dari segi pembangunan utara dan Pantai Timur dan dengan pembangunan raksasa di Johor Selatan, maka kejayaan akan dapat dilihat dalam usaha-usaha untuk membangunkan kawasan-kawasan ini. Koridor-koridor yang diwujudkan ini adalah koridor tanpa sempadan negeri. Ia bukan diwujudkan khusus untuk negeri-negeri, tetapi pembangunan di kawasan-kawasan ini adalah pembangunan-pembangunan yang bertujuan untuk menjanakan pembangunan ekonomi bagi kawasan-kawasan tersebut.

Bagi kawasan-kawasan yang tidak termasuk di dalamnya, kawasan-kawasan itu berada dalam kawasan-kawasan yang berdekatan dengan Kinta Valley, Lembah Kinta, Lembah Kelang dan juga di kawasan Pulau Pinang dan Johor Selatan. Ini adalah sebenarnya kawasan-kawasan yang merupakan pemangkin kepada pertumbuhan ekonomi. Ini adalah kawasan-kawasan yang sedang melalui proses-proses urbanisasi dan industrialisasi. Kawasan-kawasan ini adalah kawasan-kawasan yang membangun dengan pesat dan dengan itu limpahan peluang-peluang ekonomi yang ada di kawasan-kawasan ini

akan pergi ke tempat lain. Misalnya bagi Lembah Kelang, limpahan ekonomi akan pergi ke Negeri Sembilan dan akan pergi juga ke Melaka....

[Tepuk]

Bagi pembangunan di kawasan Lembah Klang juga akan pergi ke selatan Perak di kawasan Tanjung Malim termasuk juga perkembangan nanti di Kinta Valley. Di samping itu juga bagi kawasan Pahang Barat yang tidak dimasukkan dalam koridor timur, maka kemudahan sebelah Pahang barat akan juga menikmati daripada kemudahan-kemudahan dan peluang-peluang yang melimpah daripada kawasan Lembah Kelang. Maka dengan itu, insya-Allah kita akan lihat bahawa pengagihan peluang untuk maju dan berjaya akan dapat dinikmati oleh semua kawasan dan rakyat yang mendiami di kawasan-kawasan itu.

Tuan Yang di-Pertua, bahawa kerajaan komited untuk mencapai sasaran sekurang-kurangnya 30% pemilikan ekuiti bumiputera. Dari segi realitinya, ia akan dapat dicapai dalam jangka masa lebih panjang. Sehubungan itu, kita memutuskan untuk mencapai sasaran sekurang-kurangnya 30% pemilikan ekuiti bumiputera menjelang tahun 2020. Program penswastaan akan terus berperanan sebagai landasan bagi membantu bumiputera berkelayakan untuk menyertai perniagaan. Di samping itu, kita akan membangunkan sumber modal bumiputera seperti tanah dan harta wakaf di bawah tanggungjawab pihak berkuasa agama Islam negeri masing-masing.

Pihak Berkuasa Agama Islam Negeri perlulah mengambil tanggungjawab fardu kifayah, berperanan aktif membangunkan ekonomi umat Islam dan membantu usaha pembangunan insan. Pemilikan kekayaan bumiputera akan diperluas termasuk pemilikan harta kediaman dan perniagaan, terutama di kawasan bandar. Bagi tujuan ini, Perbadanan UDA akan ditubuhkan semula untuk melengkapi usaha Yayasan Amanah Hartanah Bumiputera....

[Tepuk]

Usaha juga akan dilaksanakan untuk menggalakkan lebih banyak pemilikan harta intelektual oleh bumiputera. Kita juga akan membantu membangunkan tanah adat dan tanah peribumi di Sabah dan Sarawak. Untuk memesatkan pembangunan masyarakat Orang Asli, satu pelan pembangunan komprehensif akan dilaksanakan. Usaha ini termasuk mewujudkan peluang penjana pendapatan menerusi Skim Pembangunan Kesejahteraan Rakyat dan skim penempatan semula serta memperkenalkan program keusahawanan luar bandar.

Tuan Yang di-Pertua, langkah sewajarnya juga akan diperkenal untuk meningkatkan pemilikan ekuiti etnik India kepada 3% menjelang tahun 2020. Di samping menggalakkan keusahawanan, peluang latihan kemahiran untuk belia India akan ditambah dengan memberi tempat di Pusat Giat MARA dan Institut Keusahawanan Negara (INSKEN) serta penubuhan dan Pusat Putra. Kerajaan juga akan terus memperbaiki keadaan dan kemudahan di kampung baru. Dengan itu, semua kaum akan mendapat manfaat sepenuhnya daripada peluang-peluang ekonomi yang disediakan di bawah rancangan ini.

Dalam tempoh rancangan, kerajaan akan berusaha untuk memastikan bahawa pola pekerjaan (*employment pattern*) benar-benar mencerminkan komposisi kaum masyarakat Malaysia. Sektor swasta hendaklah secara bersama memainkan peranan memacu penyertaan bumiputera dalam sektor-sektor yang masih kurang disertai oleh bumiputera. Di samping itu, usaha untuk meningkatkan penyertaan bukan bumiputera dalam sektor awam dan sektor-sektor yang kurang disertai oleh bukan bumiputera akan dilaksanakan secara lebih tegas lagi. Kemajuan dalam usaha penstrukturan semula sektor pekerjaan akan dipantau dengan cermat dan menyeluruh.

Tuan Yang di-Pertua, Pembangunan Masyarakat Perdagangan dan Perindustrian Bumiputera (MPPB) akan diteruskan dalam memenuhi agenda menyusun semula masyarakat dan memastikan penyertaan lebih bererti bumiputera dalam sektor ekonomi. Fasa kedua program MPPB akan dilancarkan; bertujuan untuk membangunkan usahawan bumiputera yang berdikari, berdaya tahan dan berdaya saing serta PKS bumiputera yang mantap. Bagi menambah baik pelaksanaan program MPPB, keupayaan agensi amanah, GLC dan koperasi akan ditingkatkan. Penglibatan usahawan bumiputera dalam bidang

pertumbuhan baru akan digalakkan. Program pembangunan francais dan vendor akan diperkukuhkan. Pendekatan lebih sistematik dan berfokus akan diguna pakai ke arah pembangunan usahawan luar bandar, khususnya PKS asas tani dan PKS kraf tangan.

Untuk merealisasikan pembangunan yang lebih seimbang supaya manfaat pembangunan dapat dinikmati oleh setiap warga secara lebih saksama, komitmen yang tinggi harus wujud antara pihak kerajaan, sektor swasta, badan bukan kerajaan serta setiap warga Malaysia. Langkah-langkah yang akan diambil bagi mewujudkan keseimbangan sosioekonomi tidak pernah bermaksud mengambil alih kekayaan yang sedia ada daripada mana-mana pihak. Sebaliknya, ia bertujuan mengembangkan dan mengagihkan semula pertumbuhan ekonomi negara pada masa akan datang secara beransur, melalui penyertaan secara aktif dan langsung di mana semua pihak dalam proses penjaanaan pertumbuhan ekonomi negara.

Kajian menunjukkan bahawa dengan mengambil langkah-langkah yang saya nyatakan tadi, termasuk langkah-langkah pengagihan menjelang tahun 2010, pendapatan isi rumah akan dapat dipertingkatkan sebanyak 25% secara purata dari tahap hari ini. Dalam erti kata lain, semua kaum akan menikmati peningkatan pendapatan mereka. Apa yang perlu ditekankan adalah hakikat bahawa dengan melaksanakan dasar pengagihan, bukan sahaja bumiputera, malah kaum-kaum lain turut menikmati manfaatnya.

Namun kerajaan sedar bahawa dasar dan program pengagihan harus dirancang, dilaksanakan dan dipantau dengan baik supaya berlaku adil kepada semua pihak kerana pelaksanaan yang kurang baik dan pemantauan yang kurang berkesan memungkinkan berlakunya ketirisan dan penyelewengan, lalu manfaat dasar tersebut akan hanya dinikmati oleh sekumpulan kecil sahaja. Keadaan ini sama sekali tidak harus dibenarkan berlaku. Dalam merealisasikan pembangunan ekonomi yang lebih seimbang dan bermakna, kita harus menerima hakikat bahawa dasar pembangunan yang tidak memberi peluang penyertaan secara bermakna kepada semua golongan, terutamanya golongan majoriti adalah satu dasar yang tidak *viable* dalam jangka masa panjang....

[Tepuk]

Dengan itu, kerajaan komited untuk melaksanakan dasar dan program pengagihan dengan adil, baik dan berkesan. Kerajaan akan memastikan bahawa struktur serta proses pelaksanaan dan pemantauan diwujudkan segera supaya impak daripada dasar dan program dapat dilihat dalam tempoh yang terdekat. Merealisasikan pembangunan yang lebih seimbang dan bermakna adalah satu amanah untuk menjamin keadilan sosial dan memupuk keharmonian rakyat. Amanah ini perlu dilaksanakan dengan ikhlas dengan tegas lagi berani supaya landasan ekonomi lebih kukuh dan kompetitif dapat dibina bagi mencapai cita-cita membina masa hadapan negara, bangsa yang lebih cerah dan generasi sekarang dan juga bagi generasi akan datang.

Teras Keempat: Meningkatkan Tahap Dan Kemapanan Kualiti Hidup

Tuan Yang di-Pertua, Bahawa kemajuan sebuah negara turut dinilai berdasarkan kualiti hidup warga. Kerajaan akan terus memastikan seluruh warga mendapat manfaat daripada program pembangunan dan hasil kemakmuran negara bahawa pembangunan akan menjadi lebih bermakna sekiranya kita berjaya melakukan agihan kemakmuran secara saksama hingga dapat meningkatkan kualiti hidup warga.

Dalam tempoh Rancangan Malaysia Kelapan bila rumah yang dibina mengatasi sasaran kualiti rumah kos rendah turut bertambah baik. Kita akan terus memastikan penyediaan rumah yang mencukupi berkualiti dan mampu untuk dimiliki atau disewa oleh warga Malaysia terutama di kalangan mereka yang berpendapatan rendah. Kerajaan akan membina kira-kira 43,800 unit rumah kos rendah melalui Program Perumahan Rakyat. Usaha ini akan diperengkap dengan pembinaan kira-kira 29,000 rumah kos rendah dan kos sederhana rendah oleh Syarikat Perumahan Negara Berhad.

Pihak swasta hendaklah bersama membantu usaha kerajaan dengan turut membekalkan rumah kos rendah melalui projek pembangunan bercampur. Usaha turut dilaksanakan untuk meningkatkan kualiti dan kecekapan perkhidmatan perbandaran.

Dengan penyusunan semula pihak berkuasa tempatan dan pengguna pakai sistem KPI bagi memantau prestasi perkhidmatan.

Pihak berkuasa tempatan berperanan penting memantau keadaan persekitaran yang bersih dan mesra dan mesra alam supaya kondusif kepada kehidupan dan kegiatan ekonomi negara dan warga. Keadaan persekitaran yang kondusif, bersih dan mesra alam di kawasan kediaman dan perniagaan akan secara langsung membantu pembentukan minda kelas pertama di kalangan warga. Pihak berkuasa tempatan berperanan bagi membantu menjayakan agenda nasional iaitu agenda nasional negara dari segi menyediakan premis dan ruang niaga bumiputera secara teratur dan menarik.

Penggunaan sistem ICT juga akan diperluas untuk meningkatkan kecekapan dan pengendalian. Kerajaan juga akan melaksanakan pelan strategik Pengurusan Sisa Pepejal Kebangsaan, Dasar Pembangunan Nasional akan digubal untuk membantu perancangan dan pelaksanaan perkhidmatan perbandaran. Usaha penambahbaikan status kesihatan penduduk akan diutamakan untuk melahirkan masyarakat yang cergas dan cerdas. Kemudahan sedia ada akan dinaikkan taraf manakala kemudahan baru akan dibina bagi menyediakan pakej perkhidmatan yang komprehensif termasuk membina lapan hospital baru menggantikan 14 hospital usang dan membina beberapa pusat pakar.

Bilangan klinik bergerak akan ditambah terutamanya untuk mempertingkatkan penjagaan kesihatan di kawasan luar bandar. Perkhidmatan penjagaan kesihatan primer, sekunder dan *tertiary* akan digabung melalui satu sistem rujukan yang cekap dan berkesan bagi menyediakan sistem yang bersepadu. Menyedari terdapat kekurangan meruncing pelbagai kategori anggota perubatan dan kesihatan, satu pelan tindakan sumber manusia akan dilaksanakan dan sebanyak RM1.0 bilion diperuntukkan kepada pembangunan sumber manusia dalam penjagaan kesihatan.

Tuan Yang di-Pertua, sistem pengangkutan awam berkualiti yang dapat memenuhi keperluan warga adalah salah satu ciri negara maju. Kesesakan jalan raya disebabkan kapasiti jalan yang terhad dan kejadian kemalangan jalan raya yang tinggi amatlah tidak produktif kepada negara. Ditambah pula dengan peningkatan harga barang, harga bahan bakar petroleum dan keadaan harga yang tidak menentu. Kerajaan memiliki kesungguhan politik untuk memperbaiki sistem pengangkutan awam secara berkesan. Penubuhan Kumpulan Wang Amanah Pengangkutan Awam ialah antara langkah awal yang telah pun dirintis.

Sistem komputer LRT dan monorel yang diperkenalkan merupakan satu pelaburan yang terbukti berkesan namun ia perlu diperengkap dengan pelaksanaan secara bersepadu, komprehensif dan jaringan lebih luas supaya menjadi sistem pengangkutan pilihan utama. Perkhidmatan ini perlu diperkemas dengan sistem *feeder* yang lengkap, menepati waktu perjalanan, meningkatkan kekerapan dan mengurangkan waktu menunggu. Rancangan pengangkutan perlu diselaraskan dengan pertubuhan kawasan iaitu kawasan-kawasan penempatan baru, pusat dan kompleks komersial yang baru, pembinaan prasarana awam yang baru serta pertubuhan dan kepadatan penduduk.

Sebuah Suruhanjaya Nasional akan ditubuhkan untuk mengawal selia sistem pengangkutan awam kita sementara sebuah Suruhanjaya Khusus akan ditubuhkan bagi kawasan Lembah Klang. Terminal Pengangkutan Bersepadu di Gombak dan Bandar Tasik Selatan akan dibina sebagai hab transit ke Kuala Lumpur. Kerajaan juga akan melaksanakan beberapa projek utama di seluruh negara termasuk Monorel Pulau Pinang dan Lebuhraya Hubungan Penyuraian Timur di Johor. Kerajaan juga akan meneruskan pembinaan jalan baru dan menaik taraf jalan sedia ada untuk meningkatkan akses kepada kawasan kurang membangun terutamanya bagi menghubungkan pusat pertumbuhan wilayah dengan kawasan yang mempunyai potensi untuk pelancongan.

Bekalan tenaga bermutu yang mencukupi adalah satu keperluan pembangunan negara. Rakyat harus sedar betapa berharga dan sukar didapati sumber tenaga. Budaya menggunakan tenaga secara cermat perlu dipupuk, reka bentuk bangunan harus mengambil kira kadar penggunaan tenaga secara minimum tetapi berupaya memberi keperluan optimum. Kerajaan akan mengambil langkah-langkah bagi meningkatkan kecekapan penggunaan tenaga, *energy efficiency* di seluruh negara bagi mengurangkan

pembaziran sekali gus mempertingkatkan lagi pembekalan tenaga mencukupi *energy sufficiency* kerajaan. Kerajaan juga berazam mengurangkan pergantungan kepada keluaran petroleum melalui peningkatan penggunaan bahan api alternatif termasuk biofuel dan biodiesel serta sumber tenaga yang boleh diperbaharui.

Tuan Yang di-Pertua, air adalah sumber kehidupan yang amat penting. Apa yang sedang berlaku kepada sumber air di negara ini amatlah menyedihkan hati saya. Ianya sangat menyedihkan. Pencemaran yang berlaku telah membunuh kehidupan di air. Sungai pada satu ketika dahulu kaya dengan kehidupan seperti ikan, udang dan tuntung yang menjadi sumber bekalan protein memenuhi keperluan manusia segala-galanya telah pupus. Kejernihan air sungai menjadi keruh dan kini berbau busuk pula.... [*Dewan riu*] Segala bala ini adalah balasan bumi kepada perbuatan zalim manusia... [*Dewan riu*] Yang diperlihatkan oleh Illahi. Tabiat buruk manusialah yang menjadi pencetus kepada bala yang mungkin terpaksa kita hadapi.

Aktiviti membalak yang berlebihan... [*Disorak*] Pencerobohan ke kawasan tadahan air... [*Disorak*] Kerakusan manusia yang tamak kebendaan... [*Disorak*] Perbuatan membuang sampah sarap ke sungai dan longkang... [*Disorak*] Adalah di antara puncanya. Tuhan telah merahmati bumi ini dengan hujan sepanjang masa dan sungai-sungai yang mengalir air dari bukit ke lembah. Insafilah akan betapa perlunya anugerah Illahi dihormati dan dipelihara baik. Lihatlah penderitaan yang dihadapi oleh ramai penduduk dunia yang ketandusan air. Jika kita tidak berhati-hati negara kita akan mengalami krisis air dalam tempoh yang tidak terlalu lama. Untuk itu, kita seharusnya menguruskan sumber air secara lebih cekap dan bertanggungjawab. Dengan itu, kerajaan akan memberi tumpuan kepada peningkatan kualiti liputan serta jaminan bekalan air.

Suruhanjaya Perkhidmatan Air Negara (SPAN) akan mengawal selia mutu bekalan air di seluruh negara bagi menjana kepentingan pengguna. Prasarana bekalan air akan dibina dan dinaikkan taraf. Antara projek utama yang akan dilaksanakan termasuk Projek Penyaluran Air Mentah antara negeri daripada Pahang ke Selangor. Skim Bekalan Air Triang dan Batu Hampar di Negeri Sembilan, Sandakan Fasa 2 di Sabah dan Loji Rawatan Air di Langat, Fasa 2 di Selangor. Kerajaan akan turut memperuntukkan RM1.48 bilion bagi pemulihan rangkaian pengagihan bagi mengurangkan kadar air tidak terhasil daripada 38 peratus pada 2005 kepada 30 peratus menjelang tahun 2010.

Usaha berterusan akan terus diambil bagi mengurangkan ancaman banjir di seluruh negara. Pembangunan di Koridor Timur dan wilayah lain tidak mungkin berhasil tanpa usaha menangani masalah banjir. Kerajaan akan membelanjakan hampir RM4 bilion bagi projek tebatan banjir, berbanding RM1.79 bilion dalam Rancangan Malaysia Kelapan. Selain itu, langkah mencegah banjir akan juga dilaksanakan menerusi kawalan penggunaan tanah serta sistem bersepadu jangkaan, amaran dan respons yang cekap.

Tuan Yang di-Pertua, alam semula jadi negara kita adalah satu lagi rahmat anugerah Illahi. Ia adalah sumber kekayaan yang dapat memenuhi keperluan manusia dan keperluan makhluk ciptaan Allah. Ia dapat memenuhi keperluan pemakanan dan perubatan. Keindahan pantai dan laut, bukit dan sungai, hutan tropika dengan flora dan fauna adalah khazanah negara yang mempunyai nilai tinggi dari segi ekopelancongan.

Amatlah mendukacitakan keindahan alam semula jadi ini dimusnahkan oleh perbuatan manusia yang tidak bertanggungjawab dari kalangan mereka yang rakus meraih kekayaan diri untuk jangka pendek. Berlakulah kerosakan, pemusnahan dan pencemaran. Maka, pupuslah khazanah negara, hilanglah anugerah kurniaan Illahi. Segala yang telah berlaku perlu dijadikan pengajaran untuk digariskan sempadan.

Untuk itu kerajaan bertanggungjawab memastikan keseimbangan antara keperluan pembangunan dan pemulihan alam sekitar dengan meningkatkan penguatkuasaan serta langkah pencegahan dan rawatan. Antara projek utama yang akan dilaksanakan adalah membersihkan, memulihara dan mengindahkan sungai dengan peruntukan RM510 juta, pengurusan pantai sebanyak RM350 juta, penanaman semula hutan sebanyak RM200 juta dan pengurusan hidup liar dan kawasan lindungi ini sebanyak RM70 juta. Dalam hal ini juga adalah mempunyai satu perkara yang akan digalakkan di bawah sektor swasta perlu mengambil peranan dengan menggunakan pendekatan PFI.

Tuan Yang di-Pertua, sukan berperanan penting dalam memperkukuhkan keharmonian dan perpaduan negara. Memupuk semangat patriotisme dan membangunkan masyarakat yang berdisiplin dan berdaya saing. Malaysia akan terus mempromosikan Sukan massa dan sukan berprestasi tinggi. Kita akan memberi penekanan ke arah menyemai budaya kesukanan di kalangan warga di samping berusaha mencapai kecemerlangan sukan di peringkat antarabangsa. 13 Kompleks Sukan Komuniti akan dibina. Sektor swasta akan digalakkan untuk menyediakan kemudahan awam dalam rekreasi dan membiayai program-program sukan dan rekreasi.

Keselamatan negara dan ketenteraman awam sangat mempengaruhi iklim politik dan iklim ekonomi. Negara yang bebas daripada ancaman dalam dan luar dapat meningkatkan keyakinan pelabur dan menjamin kestabilan politik. Kadar jenayah di dalam negara akan ditangani dengan berkesan. Langkah memperbaiki keberkesanan perkhidmatan polis amat diberikan perhatian. Demikian juga pentingnya dipertingkatkan dan dimodenkan mekanisme pertahanan negara supaya kemerdekaan negara kekal berdaulat.

Di samping peranan utama anggota dan tentera dan pasukan polis, seluruh warga diseru bersama membantu menjamin kestabilan seluruh negara supaya negara Malaysia kukuh bersatu dan teguh berpadu. Pihak media, parti-parti politik, badan-badan bukan kerajaan serta orang-orang perseorangan perlulah prihatin akan isu-isu sensitif berhubung agama, kaum, budaya dan bahasa serta tidak juga mencetus isu sensasi yang boleh menjejaskan ketenteraman awam dan keselamatan negara.

Teras kelima: Mengukuhkan Keupayaan Institusi dan Keupayaan Pelaksanaan Negara-

Tuan Yang di-Pertua, misi nasional berserta Rancangan Malaysia Kesembilan dirangka berasaskan input, pandangan dan maklum balas pelbagai pihak. Perancangan yang dibuat mungkin belum sempurna dan akan terus diperbaiki. Namun apa yang lebih penting ialah, pelaksana yang bersungguh, cekap lagi berkesan. Rakyat mahu melihat keazaman politik dan ketegasan kerajaan melaksanakan rancangan ini, sebagai langkah pertama Misi Nasional untuk mencapai matlamat Wawasan 2020.

Maka adalah menjadi tugas kerajaan untuk menyusun jentera pelaksanaan, pemantauan dan penilaian yang lebih efektif. Menjadi tanggungjawab kerajaan membina upaya jentera tersebut dengan pembangunan modal insan kelas pertama. Adalah menjadi hasrat kerajaan untuk menambah baik dan membina peraturan serta undang-undang sedia ada agar dapat memudahkan pembangunan dan mengurangkan halangan.

Dengan itu kerajaan meletakkan pengukuhan institusi-institusi negara serta meningkatkan keupayaan pelaksanaan sebagai teras kelima Misi Nasional. Kerajaan akan mengambil langkah menambahbaikkan diri dari segi organisasi, dari segi kemudahan dan persekitaran kerja, dari segi mutu tenaga kerja dan dari segi rangka peraturan dan undang-undang. Dengan langkah-langkah demikian, kerajaan berazam untuk memperbaiki prestasi perkhidmatan agensi barisan hadapan kerajaan serta meningkatkan sistem penyampaian perkhidmatan swasta terutamanya di kalangan GLC.

Sebagai langkah khusus bagi memantapkan mekanisme pelaksanaan, pemantauan dan penilaian negara, sukacita saya memaklumkan di Dewan ini bahawa struktur dan hala cara Majlis Tindakan Ekonomi Negara (MTEN) akan disusun semula untuk memberi penumpuan kepada pelaksanaan program dan projek dan memastikan terdapat sistem penyampaian yang berkesan. Saya juga bercadang untuk menubuhkan dua Badan Bertindak Pelaksanaan Negara. Satu untuk memantau projek-projek Rancangan Malaysia Kesembilan yang mempunyai impak tinggi bagi rakyat...

[Tepuk]

Badan kedua bagi memantau program masyarakat perdagangan dan perindustrian bumiputera generasi baru. Kedua-dua badan bertindak ini akan dipengerusikan oleh Perdana Menteri dengan keanggotaan yang disertai oleh Timbalan Perdana Menteri, Menteri-Menteri berkaitan serta Ketua Setiausaha Negara. Badan-badan bertindak tersebut

akan disokong oleh sebuah Direktorat Pelaksanaan Negara yang akan dianggotai oleh pakar-pakar dalam pengurusan program dan projek.

Selain itu, pembangunan modal insan dalam perkhidmatan kerajaan akan digiatkan lagi. Institusi dalam dan luar negara akan terlibat dalam usaha pendidikan dan latihan. Sementara itu peraturan dan undang-undang yang melewati pembangunan akan dikaji semula dan dipinda. Untuk itu sebuah jawatankuasa bertindak sektor awam, sektor swasta akan ditubuhkan bagi mengemukakan cadangan pindaan kepada peraturan-peraturan dan undang-undang yang berkaitan.

Saya ingin mengingatkan bahawa kejayaan pelaksanaan bukan sahaja bergantung kepada usaha sektor awam, institusi-institusi lain seperti sektor swasta, masyarakat sivil, Parlimen dan pihak media semuanya memainkan peranan penting. Sesungguhnya gabungan keupayaan setiap institusi tersebut akan menentukan tahap pencapaian negara baik dari segi peningkatan ekonomi mahupun kemajuan sosial.

Saya menekankan sekali lagi Tuan Yang di-Pertua, bahawa jentera pelaksanaan negara perlu diasaskan kepada sifat amanah dan integriti dalam meningkatkan akauntabiliti dan tahap urus tadbir di dalam negara. Tahap nilai integriti negara tidak boleh dikatakan negara maju dalam erti kata sebenar meskipun maju dari segi ekonomi, sosial dan mahupun kualiti hidup.

Pelan Integriti Nasional (PIN) telah digubal. Mengandungi pelan dan strategi bagi membantu masyarakat berintegriti. Pelaksanaan PIN akan diperkukuhkan. Institut Integriti Malaysia akan mempergiatkan aktiviti pendidikan dan kesedaran mengenai integriti di sektor awam, sektor swasta dan di kalangan anggota masyarakat supaya prinsip integriti dipraktikkan dalam pekerjaan dan kehidupan harian. Kita kekal tegas memerangi rasuah walaupun kita perlu menongkah arus. Patah sayap bertongkat paruh, namun hasrat tidakkan luntur...

[Tepuk]

Untuk menyokong usaha ini, keupayaan penguatkuasaan akan ditingkatkan. Kerajaan bercadang meningkatkan kapasiti badan penguat kuasa dengan menambah tenaga pekerja serta bilangan peralatan bagi memenuhi keperluan. Badan Pencegah Rasuah akan meningkatkan tahap kemahiran pegawai penyiasat dengan teknik penyiasatan terkini.

Pada masa yang sama, badan-badan kawal selia seperti Bank Negara Malaysia dan Suruhanjaya Sekuriti akan memastikan syarikat-syarikat sektor swasta meningkatkan mutu urus tadbir korporat dan mematuhi peraturan yang berkaitan. Bagi meningkatkan kecekapan pengawalseliaan di dalam sektor korporat, Suruhanjaya Sekuriti dan Suruhanjaya Syarikat akan bergabung dan melaksanakan hampir kesemua undang-undang berkaitan dengan syarikat di Malaysia.

Ini adalah satu pendekatan yang diambil. Satu keputusan yang dibuat kerana ini adalah sesuatu yang sangat-sangat dinanti oleh pihak swasta. Ini adalah penting dari segi untuk memastikan adanya kawal selia dan pelaksanaan yang baik bagi memastikan adanya prestasi dan *governance* sebagaimana yang menjadi hasrat kerajaan untuk meningkatkan lagi keupayaan dan kebaikan dan mutu sektor swasta kita khususnya syarikat.

Tuan Yang di-Pertua, saya telah menegaskan betapa pentingnya program yang berkaitan dengan tindakan-tindakan melaksanakan kerana tanpa ini apa yang telah kita laksanakan, apa yang telah kita rancang tidak mungkin dapat dilaksanakan dengan sebaiknya. Banyak sangat bergantung kepada kemampuan pelaksanaan. Saya memang menyedari bahawasanya hal-hal yang berkaitan dengan pelaksanaan ini sentiasa menjadi tanda soal bagi pihak seluruh rakyat tidak ditentukan mana-mana pihak termasuk juga daripada parti kerajaan dan penyokong-penyokong kerajaan. Hal yang berkaitan dengan *public service delivery system* juga adalah sering menjadi perkara yang sentiasa dibangkitkan dan ini semua adalah perkara yang perlu diberi perhatian dan perlu diusahakan supaya masalah-masalah yang timbul sebelum ini tidak berlaku lagi.

Maka sebab itulah satu daripada lima teras yang telah pun dikenal pasti iaitu teras yang kelima itu sebenarnya adalah program di bawah Rancangan Malaysia Kesembilan

adalah satu program yang akan diteruskan di bawah misi baru bagi mencapai matlamat Wawasan 2020 sepanjang 15 tahun tiga rancangan lima tahun segala-galanya itu perlu dibaiki. Ia akan mengambil masa yang panjang mungkin. Ada kalanya ia ada hubung kait dengan perubahan minda yang diperlukan. Ada kalanya ia ada hubung kait untuk menambahkan lagi kebolehan, kekuatan dan juga pengetahuan dan sebagainya.

Semuanya itu perlu diusahakan tetapi yang pentingnya ialah kita amat sedari bahawasanya jika sekiranya kita mahu mencapai kejayaan yang diharapkan untuk mencapai Wawasan 2020, kita perlu tahu bahawasanya jalan ke puncak 2020 bukan satu jalan yang senang. Ia memerlukan kekuatan minda, ia memerlukan kekuatan fizikal, ia memerlukan kekuatan moral, ia memerlukan kesungguhan daripada segi kerja dan peraturan kerja untuk mencapai kerja.

Dengan itu adalah menjadi hasrat bagi pihak kerajaan meningkatkan komitmen maka sebab itulah saya telah menyatakan tadi bahawasanya satu daripada jawatankuasa yang akan jadi jawatankuasa yang tertinggi dalam hal ini akan bertanggungjawab terus menerus bagi pelaksanaan semua Rancangan Malaysia Kesembilan dan seterusnya ke arah mencapai Wawasan 2020....

[Tepuk]

Inilah komitmen yang kita beri. Ini bukanlah janji-janji kosong sebab ini adalah perkara yang amat perlu kerana kita tidak mahu menggadaikan masa hadapan kita dengan melakukan sesuatu yang merugikan masa dan tenaga dan tidak mencapai matlamat dan hasrat pembangunan yang diharapkan. Mudah-mudahan usaha-usaha ini akan dapat menghasilkan. Kita amat tahu ada kekurangan yang perlu diatasi. Ada yang belum cukup yang perlu ditokok-tambah, ada yang lemah yang perlu diperbaiki tetapi bagi kita untuk menerus perjalanan ke puncak kejayaan itu kita terap terus yang diharapkan tidak bercirikan yang dicari kita harap akan kita dapat....

[Tepuk]

Tuan Yang di-Pertua, bagi mencapai Misi Nasional dalam tempoh Rancangan Malaysia Kesembilan, Kerajaan Persekutuan akan memperuntukkan sebanyak RM200 bilion bagi perbelanjaan pembangunan, RM30 bilion lebih tinggi daripada peruntukan Rancangan Malaysia Kelapan...

[Tepuk]

Di samping itu, projek bernilai RM20 bilion lagi akan dilaksanakan melalui inisiatif pembiayaan swasta (PFI). Ertinya kita ada semua RM220 bilion. Daripada jumlah keseluruhan peruntukan 44.9% akan diagih kepada projek pembangunan di bawah sektor ekonomi, 37.5% sektor sosial, 10.6% sektor keselamatan, dan 6.9% sektor pentadbiran am.

Dari segi subsektor, pendidikan dan latihan akan diperuntukkan peratusan terbesar 20.6% selaras dengan keazaman kerajaan untuk meningkatkan kualiti modal insan. Subsektor pengangkutan akan diperuntukkan sebanyak 15.9%, kemudahan awam dan tenaga 10.9%, perdagangan dan perindustrian 9.9%, pertanian 5.7%, kesihatan 5.4% dan perumahan 5.0%. Dari segi agihan peruntukan mengikut negeri kita telah mengambil kira keperluan untuk merapatkan jurang pembangunan antara negeri dan antara wilayah. Kerajaan yakin peruntukan yang disediakan berupaya merealisasikan hasrat dan matlamat rancangan ini dengan baik.

Tambahan pula sebagaimana yang saya telah umumkan tadi kita telah pun membuat keputusan mewujudkan koridor-koridor pembangunan yang baru, Koridor Utara, Koridor Pantai Timur, selatan dan dengan itu Kerajaan Persekutuan sendiri dengan kerjasama kerajaan-kerajaan negeri akan memastikan bahawasanya di kawasan-kawasan baru membangun ini, di kawasan-kawasan koridor pembangunan ini bahawasanya projek-projek yang akan dilaksanakan akan dilaksanakan dengan baik dengan kerjasama yang ada antara kerajaan-kerajaan negeri dan persekutuan.

Di kawasan-kawasan inilah kita harap nanti peranan sektor swasta, terutama mereka yang mempunyai pendekatan PFI akan digalakkan kerana kita mahu supaya pertumbuhan di kawasan ini akan dapat mengurangkan jurang pembangunan antara

kawasan-kawasan tersebut dengan kawasan-kawasan yang lebih maju. Ini juga adalah menjadi pendekatan yang sama bagi kerajaan bagi Sabah dan Sarawak dalam pelaksanaan ini.

Tuan Yang di-Pertua, Rancangan Malaysia Kesembilan membuka ruang untuk kita mengenal pasti apa yang telah kita capai, mengenal pasti kelemahan dan seterusnya untuk meletakkan kita di landasan perjalanan mencapai taraf negara maju menjelang tahun 2020. Misi Nasional menyediakan perspektif jangka panjang; dirangka bagi menghasilkan prestasi lebih baik dan meningkatkan impak daripada gabungan usaha pembangunan negara.

Amatlah penting dipastikan pelaksanaan menepati jadual; supaya kita mendapat pulangan sebenar daripada apa yang dibelanjakan. Mekanisme pelaksanaan, mekanisme pemantauan dan mekanisme penilaian perlu diperkukuhkan. Unit Perancang Ekonomi dan Unit Penyelaras Pelaksanaan di bawah Jabatan Perdana Menteri bertanggungjawab memastikan program yang dilaksanakan adalah selari dengan teras pembangunan dan mencapai objektif. Saya sendiri dengan dibantu oleh Timbalan Perdana Menteri akan mengetuai jawatankuasa di peringkat tertinggi bagi memantau pelaksanaan Rancangan Malaysia Kesembilan ini.

Komitmen dan tindakan bersama setiap pihak adalah perlu bagi memastikan kejayaan pelaksanaan Rancangan Malaysia Kesembilan. Saya menegaskan bahawa setiap warga mempunyai peranan penting dalam menjayakan usaha negara, bangsa. Sektor swasta perlu menjadi peneraju pertumbuhan ekonomi sementara sektor awam sebagai pemudah cara pertumbuhan ekonomi dan penyedia kemudahan sosioekonomi.

Masyarakat sivil perlu berperanan sebagai rakan kongsi pembangunan. Sesungguhnya, usaha untuk merealisasikan aspirasi menjadi sebuah negara maju memerlukan komitmen dan kesanggupan setiap rakyat untuk bekerja keras, meningkatkan jati diri dan sentiasa memperkayakan diri dengan ilmu dan pengetahuan.

Semoga akan tercapai hasrat membina negara yang lebih makmur, lebih maju, lebih progresif, lebih dinamik, negara yang berupaya menyediakan kualiti hidup lebih baik kepada negara. Semoga akan terbina tamadun agung yang dihormati di persada dunia. Semoga segala keikhlasan dan kegigihan mendapat keberkatan Allah S.W.T.

Kepada Tuhan kita berdoa, engkaulah juga Ya Allah yang Maha Perkasa lagi Maha Mengetahui atas segalanya antara yang baik dengan yang buruk, antara yang nyata dengan yang ghaib. Lindungilah kami daripada bencana dan malapetaka - daripada kekacauan dan persengketaan, makbulkanlah doa dan usaha kami; pandulah kami dengan hidayah dari Mu untuk melakukan kebaikan serta menemui jalan yang Engkau redhai, bekalkan kami dengan warisan warga yang berniat ikhlas, sifat amanah, berpekerti mulia, dan bersifat jujur, bertanggungjawab membina sebuah negara yang maju - membina barisan warga yang bersatu - sentiasa memohon keredaan Mu, bersama ke arah cemerlang, gemilang dan terbilang.

Tuan Yang di-Pertua, saya pohon mencadangkan....

[Semua Ahli bangun]

[Tepukan gemuruh]

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat sila duduk. Ahli-ahli Yang Berhormat, ada sesiapa yang menyokong? Silakan.

5.12 ptg.

Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan [Dato' Sri Mohd Najib bin Tun Haji Abdul Razak]: Tuan Yang di-Pertua, saya berdiri untuk menyokong penuh Usul pembentangan Rancangan Malaysia Kesembilan... *[Tepukan gemuruh]* Oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sebentar tadi. Saya juga memberi pengakuan bahawa sebagai Timbalannya, saya akan terus memikul amanah untuk membantu Yang Amat Berhormat Perdana Menteri... *[Tepuk]* Dalam memastikan pelaksanaan Rancangan Malaysia Kesembilan ini mencapai kejayaan sepenuhnya...

[Tepuk]

Bagi pihak rakan-rakan anggota Jemaah Menteri dan anggota pentadbiran kerajaan seluruhnya, kami membuat pernyataan menyambut rencana besar ini dengan penuh rasa tanggungjawab serta komitmen yang tinggi....

[Tepuk]

Untuk itu, kami semua berazam untuk bekerja sebagai satu pasukan yang padu, di bawah pimpinan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri bagi mencapai maksud yang murni ini....

[Tepuk]

Saya percaya Ahli-ahli Yang Berhormat sama ada rakan di sebelah sini, mahupun taulan di seberang sana...

[Dewan riuh]

Datuk Haji Mohamad bin Haji Aziz [Sri Gading]: Dia tidak mahu sokong.

Dato' Sri Mohd Najib bin Tun Haji Abdul Razak: ...Akan sama-sama mendukung gagasan besar ini, demi kepentingan rakyat dan negara.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga penuh yakin bahawa rakyat Malaysia akan turut sama menyambut seruan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri demi membina tamadun dan menjulang martabat bangsa...

[Tepuk]

Dengan berpandukan lima teras Misi Nasional yang telah digariskan, Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah menyediakan satu tapak lonjakan fasa baru dalam meniti arus perubahan yang besar demi mengangkat martabat bangsa Malaysia....

[Tepuk]

Kita bertekad menjadi sebuah negara maju dalam tempoh lima belas tahun yang akan datang, sejajar dengan Wawasan 2020.

Tuan Yang di-Pertua, kita bersyukur kerana sehingga ke hari ini Malaysia telah dapat menjana pertumbuhan ekonomi yang pesat dan lestari. Ini hasil daripada kepimpinan negara yang berpandangan jauh dan rakyat yang gigih. Oleh yang demikian, kita perlu terus memastikan pertumbuhan ekonomi terus kekal, hebat dan mantap barulah hasil pertumbuhan ini dapat diagihkan antara kaum, antara wilayah, di desa mahupun di kota. Jelaslah pembangunan yang seimbang dan peningkatan kualiti hidup rakyat yang berterusan hanya dapat lahir apabila ekonomi kita terus berkembang pesat.

Jadinya peruntukan pembangunan sebanyak RM200 bilion, serta RM20 bilion, pembiayaan melalui inisiatif, pembiayaan swasta ataupun PFI adalah berupa pemangkin kepada perkembangan ekonomi bagi menjana pertumbuhan dengan pengagihan yang lebih adil dan saksama. Suka saya jelaskan di sini, bahawa di samping peruntukan kerajaan begitu besar, jana kuasa ekonomi negara tetap ditunjangi pelaburan sektor swasta baik dari dalam mahupun dana dari luar negara.

Oleh itu kerajaan menyeru agar peniaga dan pelabur tempatan dan luar negara mengambil tempat sebagai penggerak utama kepada usaha kita menambah nilai khazanah dan kekayaan negara.

Tuan Yang di-Pertua, jelasnya Rancangan Malaysia Kesembilan ini bukan hanya memberi pertimbangan kepada ekonomi mikro, bahkan nikmatnya bakal melimpah hingga ke insan kerdil yang daif di setiap pelosok tanah air. Ini menjadi agenda penting kita dalam usaha membasmi separuh daripada kadar kemiskinan keseluruhan rakyat Malaysia.

Lanjutan daripada itu sebenarnya rancangan kita lebih hebat adalah untuk menghapuskan kemiskinan tegar menjelang tahun 2010 nanti. Dalam hal ini, kerajaan bertekad bahawa tiada seorang pun rakyat Malaysia akan ketinggalan dalam arus perdana pembangunan negara apabila selesai terlaksananya Rancangan Malaysia Kesembilan kelak. Kita berazam agar kemunduran dan kemiskinan akan semakin hilang dari bumi

tercinta ini demi menjamin martabat setiap rakyat Malaysia. Sesungguhnya gagasan besar yang diilhamkan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri ini, adalah untuk faedah semua kaum di Malaysia.

Pertumbuhan ekonomi yang pesat, ruang pendidikan yang semakin meluas dan peranan sektor swasta yang semakin ditekankan tentunya akan terus dinikmati oleh setiap rakyat Malaysia tanpa mengira kaum atau latar belakang. Pada masa yang sama kerajaan tetap memberi jaminan bahawa bumiputera yang masih ketinggalan akan terus diperkasa dan terus dibela....

[Tepuk]

Ini akan dilaksanakan melalui pelbagai strategi bagi memperkukuhkan daya saing, merapatkan jurang pendapatan dan meningkatkan kedudukan ekuiti serta kekayaan.

Tuan Yang di-Pertua, kita juga harus menginsafi bahawa agenda besar ini cukup mencabar. Visi dan misi yang terkandung dalam Rancangan Malaysia Kesembilan hanya akan tercapai dengan pelaksanaan yang konsisten, tegas dan jitu. disertai pemantauan yang berkesan dan berterusan. Gagal atau berjayanya rancangan ini bergantung penuh kepada kemampuan dan kesungguhan seluruh jentera pelaksana khususnya jentera kerajaan.

Tuan Yang di-Pertua, lumrahnya sesebuah negara yang maju diasaskan kepada modal insan yang terbina melalui sistem pendidikan yang berkualiti. Mereka inilah tunjang yang menjana sumber kekayaan baru negara dalam sektor perkhidmatan, pembuatan dan pertanian. Justeru untuk membuat satu lonjakan yang berganda, kita memerlukan transformasi budaya yang besar dan menyeluruh dalam bentuk penghijrahan minda. Hijrah minda ke arah mentaliti kelas pertama menuntut kepada tiga perkara.

Yang pertama, hijrah minda menuntut kepada ketangkasan kerja dalam melakukan sesuatu. Ini kerana dalam arus globalisasi yang serba mencabar, kita tidak boleh lagi menerima gaya bekerja yang lembap dan mandom....

[Tepuk]

Sebaliknya laksanakan sebarang tugas dengan berkesan dan penuh efisien.

Yang kedua, hijrah minda menerapkan budaya ketepatan atau *precision culture* dalam melakukan sesuatu. Ini bermaksud setiap langkah kerja kita perlulah mencapai tahap piawain yang tertinggi sehingga mendapat pengiktirafan antarabangsa.

Yang ketiga, hijrah minda mementingkan kepada keberhasilan dalam sesuatu usaha kita ataupun *result and performance oriented*, dalam kata lain tiada gunanya kita bekerja dengan pantas dan jitu seandainya kerja yang dirancang tidak mencapai sasaran yang diinginkan. Kendati pun begitu, ketangkasan, ketepatan dan keberhasilan tidak mungkin sempurna jika tidak berpaksikan kepada nilai murni, etika dan integriti yang tinggi.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah menggambarkan betapa kejayaan Rancangan Malaysia Kesembilan memerlukan komitmen dan tindakan bersama oleh segenap lapisan masyarakat Malaysia. Penggembleran tenaga daripada sektor swasta, sektor awam serta masyarakat sivil adalah perlu bagi menjamin pelaksanaan berkesan dan menyeluruh.

Tuan Yang di-Pertua, secara sedar atau tidak, di depan kita adalah satu medan pertempuran, kita memerangi kemunduran, kita memerangi kejahilan dan kita memerangi keruntuhan nilai. Seperti mana dalam medan pertempuran sebentar tadi panglima utama kita, Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah memberikan arahan, semboyan telah pun dibunyikan....

[Disorak]

Ayuhlah! Kita sebagai hulubalang bingkis bangun melaksanakan....

[Disorak]

[Tepuk]

Tuan Yang di-Pertua, Rancangan Malaysia Kesembilan ini adalah gagasan besar yang telah dihamparkan kepada kita umpamanya satu pemandangan yang indah tetapi ia bukannya satu fatamorgana. Ia akan menjadi realiti berkat usaha doa dan tawakal kita semua. Sesungguhnya misi nasional ini misi terpenting kita, misi bersama seluruh rakyat Malaysia, misi nasional, misi kita bersama....

[Disorak]

Kita merancang, Allah juga merancang dan sesungguhnya Allah jualah sebaik-baik perancang. Oleh itu, marilah kita berdoa agar rencana besar kita ini diberkati oleh Allah S.W.T.

Tuan Yang di-Pertua, Saya mohon menyokong....

[Tepukan gemuruh]

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, seperti mana Yang Berhormat sekalian sedia maklum, melalui notis pemberitahuan dan takwim yang telah diedarkan, sebanyak 15 hari telah diperuntukkan bagi meluluskan usul ini. Sebanyak 10 hari dari itu telah diperuntukkan untuk perbahasan dan lima hari pula diperuntukkan untuk kementerian-kementerian menjawab ke atas perbahasan usul berkenaan.

Perbahasan ke atas Usul Rancangan Malaysia Kesembilan akan bermula pada hari Isnin, 3 April tahun 2006, oleh yang demikian, mesyuarat Dewan pada hari ini ditangguhkan sehingga pukul 10.00 pagi, hari Isnin 3 April 2006....

[Tepuk]

Dewan ditangguhkan pada pukul 5.24 petang.